

Número 63 - MARZO 1999 - PRECIO 450 pts.

Peregrino



**LOS POLÍTICOS INICIAN
EL JACOBEO EN RONCESVALLES**

**REPORTAJE:
"PUENTES ENTRE CIELO Y TIERRA"**

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO
DE SANTIAGO

EDITA FEDERACION DE
ASOCIACIONES ESPAÑOLAS
DE AMIGOS DEL CAMINO
DE SANTIAGO

DIRECTOR

Angel Luis Barreda

REDACCION

César Alonso
Antón A. Pombo
M^o Carmen Arribas
Maite Moreno
Antonio Rubio
Ana Belén de los Toyos
Francisco V. Alcántara

FOTOGRAFÍA

Jose Ig. Díaz
Jose Ignacio Polanco

ADMINISTRACIÓN

Maite Moreno

CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Alemania: Herbert Simon
Bélgica y Holanda: Freddy du Scueil
Francia: J.C. Benazet
Inglaterra: Laurie Denner
Estados Unidos: Linda Davindson y Marijane
Dunn

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Apartado de Correos 315
26001 Logroño
La Rioja, España
Tf. 941 245 674
Fax. 941 247 571

IMPRIME: Gráficas Ochoa, S.A.

Avda. Lobete, 18, Logroño
Dep. Legal: LO-427-1987

sumario



4

VIAJE JACOBEO A AQUISGRÁN

Siguiendo la línea iniciada en el anterior Jacobeo '93 una amplia representación de integrantes de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en España se desplazaron, invitados por la Sociedad Alemana de Santiago, a la ciudad de Aquisgrán para participar activamente en los actos de la fiesta de Carlomagno. Estas jornadas constituyeron sobre todo un momento de encuentro, cercanía y fraternidad del auténtico espíritu del peregrino como nexo de unión entre los pueblos. ■



13

REPORTAJE: PUENTES ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA

Los puentes, como infraestructura humana, constituyen uno de los mejores ejemplos para explicar cómo a lo largo de la Senda Peregrina estas obras, de ingeniería de épocas y hechuras diferentes, forjaron la cultura y el ser del hombre europeo. Es precisamente en la mitad de un puente, entre el cielo y la tierra, donde el cuerpo del peregrino se hace más espíritu y el lugar en el que sus pensamientos, después de recorrer regiones inateriales del universo, vuelven a su ser. ■



28

ENTREVISTA CON UN HISTÓRICO DE LA HISTORIA: JULIO VALDEÓN

Iniciamos en este número una nueva sección dedicada a conocer lo que sobre el Camino de Santiago opinan destacados expertos en la Ruta Jacobea. En esta ocasión se acerca a las páginas de Peregrino el Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid, Julio Valdeón, para quien desde su origen el Camino fue una senda en la que se concentraron todas las acciones de la vida humana. Para este experto, la herencia histórico-artística legada del pasado y el Camino de Santiago constituyen un espléndido filón para su aprovechamiento. ■

Foto Portada: Puente la Reina (Navarra).

CONVOCATORIAS

EXPOSICIONES BIBLIOGRÁFICAS. La relevancia del último Año Santo Compostelano del siglo y milenio ha movido a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia y a la Federación Nacional Jacobea a prolongar en el tiempo y a lo largo de la geografía nacional la muestra bibliográfica "Camino de Santiago. Mil años de historia... Mil libros para conocerla". Las próximas citas con los fondos documentales jacobeos se han fijado en la ciudad de Logroño, Claustros de Sta. M^o de Palacio, del 17 al 30 de junio en horario de lunes a domingo de 18,30 a 21,30. En la ciudad de Vigo la exposición permanecerá abierta del 5 al 27 de julio en la Casa de las Artes con horario de lunes a viernes de 18 a 21,30 horas, los sábados de 11 a 14 y de 18 a 21,30 y domingos y festivos de 11 a 14 horas.

V JUSTAS POÉTICAS DEL CAMINO DE SANTIAGO. La Asociación del Camino de Palencia en colaboración con la Xunta de Galicia y la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha, un año más, este certamen poético. En su quinta edición repartirá 220.000 pesetas en premios entre los mejores autores de poemas de temática jacobea. El acto de entrega de galardones tendrá lugar en la tarde del sábado, 24 de julio, en la localidad palentina de Villalcázar de Sirga.

UNIVERSIDAD DE VERANO CASADO DEL ALISAL. "Misterium Iacobus" es el título del seminario que sobre el Camino de Santiago tendrá lugar en el marco de la Universidad de Verano Casado del Alisal de Palencia del 19 al 21 de julio. El curso, dirigido por el director del Museo Für Volkskunde and Kulturgeschichte de Kévelaer (Alemania), Dr. Robert Plötz, y coordinado por la Asociación de Palencia, contará con la presencia de destacadas personalidades y expertos en el tema jacobea, entre los que destacan, entre otros, Paolo Caucci Von Saucken, Alejandro Barral, Antón Pombo y Manuel A. Castiñeiras González.

A NUESTROS LECTORES. Pedimos disculpas por el retraso con el que aparece este número de nuestra revista. El enorme trabajo acumulado en los últimos meses con motivo de la celebración del Año Santo ha impedido que hayamos estado puntualmente con nuestros lectores. Procuraremos ganar el tiempo perdido publicando nuestro próximo número en un intervalo de tiempo menor al habitual.

PARA BIEN O PARA MAL "AL CAMINO LE SALEN NUMEROS POR TODAS PARTES"

Por suerte o por desgracia se está poniendo de moda el valorar todo hoy en día mediante cifras. Hasta al Camino le ha llegado esta "costumbre". Llevamos más de un año, entre la preparación del Año Santo y lo que ya llevamos de él, encontrándonos inmersos en un "mar de números". No podemos explicar nada sin dar un porcentaje, una cifra, que a veces, bien seguro, nos provoca cara de sorpresa, o una sonrisa burlesca.

Desde que los periodistas comenzamos a asistir a las llamadas "ruedas de prensa", que a veces son más monólogos hechos para mayor gloria de quien las convoca que otra cosa, existe una vieja costumbre, casi convertida en obsesión, de preguntar siempre por números y cifras. Parece mentira que estas gentes, más propias de letras que de ningún otro colectivo, nos afanemos tanto en buscar titulares y llenar columnas a base de guarismos.

Para no quedar al margen, y seguramente encantados de ello, los que son entrevistados buscan un lugar en la primera página a base de dar números y números... cuanto más grandes mejor, cuanto más abultados mucho mejor, si los números son escandalosamente altos... ¡la satisfacción total!

Al Camino de Santiago le pasa algo similar. Llevamos más de un año, entre la preparación del Año Santo o Jacobeo '99 y lo que ya hemos celebrado de él, en que estamos inmersos en un mar de números. Las más de las veces son arábigos; aunque tampoco faltan números circenses que el protagonista de turno hace mirando a la galería y a veces incluso con triple salto mortal y sin red, o lo que es lo mismo: hablar en tridimensional sin tener ni idea de lo que está diciendo.

Ya que estamos metidos en eso de la perspectiva periodística a veces uno tiene la tentación de dedicar unas páginas de esta misma revista a comentar algunos titulares que a la vuelta de un poco de tiempo, no hace falta mucho no crean, vienen a demostrar que de lo dicho, escrito y publicado, nada de nada, e incluso, a veces, todo lo contrario.

Claro está que quedan las hemerotecas y ya aventuro un trabajo de investigación magnífico en que pudiera algún joven, aún sin malear, bucear en las noticias que sobre el Camino se han publicado en la década y darnos una perspectiva de lo mucho dicho y lo realmente hecho. El V Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas nos llama para Octubre en Finisterre, un buen lugar para echar al mar las buenas intenciones torcidas y dejar constancia de las mentiras dichas para ocupar un buen lugar en los medios de comunicación o foros de todo tipo que buscan también en lo jacobeo

lustre y notoriedad en la convocatoria.

Buena es esta invitación, aunque existe otra más sencilla, de la que hacemos partícipe a nuestros lectores por si se animan: Buscar aquellas noticias que sobre el Camino se publican y llamándoles la atención o poniendo en duda la realización que se promete, la guarden y hagan seguimiento de la misma en el plazo de un año. Verán lo cierto que es el refrán cuando señala: "Prometer y no dar, no descompone casa".

Entrando en el terreno de lo concreto y a la vista de la cantidad de recortes de prensa que hemos acumulado en los últimos meses hablando sin temor a equivocarnos que las cifras utilizadas son tan astronómicas que ni siquiera podemos traerles aquí una breve muestra. Lo hacemos a modo telegráfico:

El Conselleiro de Cultura de la Xunta dice que diez millones de visitantes tendrá la Catedral de Santiago... El Arzobispo rebaja la cantidad, pero asegura que serán no menos de ocho millones (No se tiene constancia que de entre ambas instituciones hayan puesto una máquina en las entradas de la Ciudad para saber realmente el número de peregrinos y visitantes que tendrá Santiago.)

En el marco del Consejo Jacobeo se reúnen los representantes de las distintas Comunidades Autónomas por donde pasan los caminos "francés y del norte" y cuantifican los proyectos que pondrán en marcha con motivo del Jacobeo '99 cifrando la cantidad en cerca de treinta mil millones... ¿o dijeron trescientos mil?

(Conocida la relación de proyectos hemos visto: estaciones depuradoras, proyectos de electrificación rural, basureos controlados, piscinas, e incluso, algún cementerio)

La Junta de Castilla y León promete iluminar el Camino de Santiago para el Jacobeo. Ante la sorpresa de alguno que piensa en que van a poner farolas en los más de 400 kilómetros que tiene la Ruta en esta Comunidad, los responsables políticos aclaran que lo que van a iluminar son los monumentos (A la hora de cerrar esta edición, y que encima sale más tarde que lo que anuncia la fecha, no han comenzado las obras prometidas hace casi dos años).

Estas son algunas de las cientos de joyas numéricas que han protagonizado las promesas y comentarios hechos en los medios de comunicación, aunque como decíamos hay otros números más circenses que tampoco tienen desperdicio:

Las múltiples peregrinaciones de los políticos que andan unos kilómetros tan rodeados de fotógrafos, cámaras y periodistas que no es de extrañar que no vean el Camino y sus necesidades reales.

La proliferación de flechas y señales de todo tipo para dar vueltas y vueltas al mismo pueblo hasta hacer un recorrido que pasa por todos los bares, restaurantes y tiendas que el lugar tiene.

La aparición de ilustres conferenciantes que hablan de viajes encantadores sólo porque han escrito un libro de éxito y ellos quedan encantados con lo mucho que cobran y lo poco que aportan al auditorio.

Y para qué seguir, todavía ando yo dando vueltas a eso de una ponencia para hablar de la nueva picaresca mediática que, políticos, clérigos, escritores, peregrinos y muchos otros, jacobeos o no, han hecho del Camino de Santiago del final del milenio una senda de maravillas numéricas ■

VIAJE JACOBEO A AQUISGRÁN LO QUE LA PEREGRINACIÓN UNE...

A medida que el autobús nos iba dejando en las respectivas paradas próximas a nuestros hogares, hasta la pesadez del viaje nos parecía liviana por los estupendos días que acabábamos de convivir. Estos pensamientos corrían por las mentes de los componentes del grupo de personas activas de la peregrinación del Camino y de Santiago, que pudieron participar en el viaje, del 26 de enero al 2 de febrero, a Alemania, Holanda y Bélgica, primorosamente preparado con sus visitas, contactos, encuentros, estancia y demás.

Con premura de fechas, alguna que otra gripe intrusa y a mediados del último mes del año, donde a todos se nos amontonan las notas, los balances e informes, lo más diversas actividades y trabajos de cualquier tipo según el quehacer de cada uno, nos llegó de nuevo (como en el anterior Año Jubilar Compostelano de 1993) la invitación de la Sociedad Alemana de Santiago (Deutsche St Jakobus Gesellschaft - Aachen) con sede en Aquisgrán, para participar en la fiesta de Carlomagno, en la fecha del 31 de enero del presente año, en la Ciudad del Sacro Imperio Germánico.

Gracias a los esfuerzos de D. Agustín Dosil, presidente de la Archicofradía del Apóstol Santiago, y a los de D. Angel Luis Barreda, Presidente de la Federación Española de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, el viaje tomó visos de realidad.

Ya por delante iban el esfuerzo de la Sociedad Alemana y su presidencia, D. Robert Plötz y consejeros, el hacendoso esmero de los de Colonia encauzado por medio del matrimonio Simon, y la guía y el empeño de la mano amiga y generosa de Heinrich Kuni Bahnen -secretario general de la Sociedad Alemana- y sus muchos compañeros y amigos del camino y de la Obra de Formación de Adultos de la Diócesis de Aquisgrán; incluyendo el Centro Español de Colonia y la Parroquia Española en Aquisgrán de la mano de D. Manuel Pérez Mayo, etc., etc. En fin, uno quisiera nombrar a todos (por gratitud que no quede).

Culturalmente el viaje se enmarcaba en las ciudades: de Aquisgrán, Colonia y Maastricht, ampliándolo a Tongeren y St. Truiden, además de Bruselas de noche. Con guías magistrales en las diversas ciudades y en sus respectivos objetivos a

visitar, el viaje tuvo ese gran aliciente informativo, que nos ayudó a ver algo de Europa y lo mucho que tenemos en común, valorando las singularidades de cada ciudad, región o país.

Las recepciones, celebraciones, actos culturales e informativos y los momentos de compartir ocuparon un lugar importante y desahogado en la programación, a fin de tomar contactos, refrescar amistades, hacer nuevos amigos y darnos cuenta de lo que nos une en el Camino y en la figura del Apóstol Santiago.

Fuimos huéspedes de las Sociedad Alemana de Santiago, preferentemente, además de los Amigos de Santiago de Colonia (SantiagoFreunde in Köln), de la Asociación de Santiago de Holanda (Nederlands Genootschap van Sint Jacob) y de la Asociación Flamenca de Santiago de Compostela (Vlaam Genootschap van Santiago de Compostela). Nos dijeron que, por su parte, se trataba de un gesto de acogida y hospitalidad hacia nosotros, a modo de valoración y correspondencia por la atención que reciben los peregrinos a lo largo del Camino hasta la Tumba Apostólica. Difícilmente se podía hacer más en tan poco tiempo, por nuestra parte. Pero también he de decir, que era imposible ofrecernos más, pues estábamos en la raya del tope. Por eso, también con estas líneas, queremos dejar constancia de nuestra mejor gratitud a todos.

Los recepciones de las Alcaldesas segundas de la ciudad Aquisgrán y de la ciudad de Colonia respectivamente, nos sirvieron no sólo de toma de contacto con



Recepción en el Ayuntamiento de Colonia.

estas ciudades, su realidad y su pasado, conociendo sus emblemáticos ayuntamientos y su vinculación con el Camino y el Apóstol, sino que llegamos a ser conscientes de cómo esa historia es tan relevante que también se palpa y se vive hoy.

El encuentro del viernes, día 29, con el Sr. Obispo de Aquisgrán, Dr. Heinrich Mussinghoff, en un amplio compartir sobre diversos aspectos e inquietudes del Camino y de la peregrinación y demás, fue, por parte de él, además de un encuentro importante, una delicadeza de gran valor, quedándose con nosotros y dedicándonos tanto tiempo, en un día que sabemos de su duro ajetreo. Lo mismo sucedió en la celebración que tuvo lugar en el edificio de la Escolanía de la Catedral (Domsingschule) en la tarde del sábado. De igual modo nos vimos altamente honrados en su alusión a nuestro grupo en la Celebración Eucarística de la fiesta de Carlomagno. Y en la predi-

cación a menudo salió a relucir el espíritu peregrino y jacobeo.

Por otra parte, la presencia del Sr. Arzobispo de Santiago, D. Julián Barrio Barrio, presidiendo la Celebración Eucarística, en la fiesta de Carlomagno, nos hizo sentir la influencia de la figura del Apóstol Santiago y de la peregrinación a su Sepulcro a lo largo de los siglos, como un hilo vivo que marca la realidad de Europa hasta el día de hoy. Así también lo resaltaba el Sr. Obispo en su homilía: "En este año de 1999 se celebra en Santiago de Compostela un año santo y en el próximo año 2000 también nosotros celebraremos de nuevo, como cada siete años, nuestro año de peregrinación a las santas reliquias. Por esta razón Monseñor Barrio Barrio, Arzobispo de Santiago de Compostela, está presidiendo la Celebración Eucarística".

La celebración institucional de la "Fundación Europea en pro de la Catedral de Aquisgrán", en la fecha del 31 de enero - fiesta de Carlomagno, fue un hito que no se nos pasó por alto. Hombres de hoy del mundo de la política, de las finanzas, de la ciencia y de la cultura de muy diversos países de Europa, estaban allí reunidos como enmarcando el contenido histórico de finales del siglo VIII y del comienzo del IX desde su contexto de influencias de aquella época. Testigo solitario presente de aquel entonces es el propio edificio octogonal de la Catedral Aquisgranense. Los hombres de entonces hoy ya no son. Pero sus hechos están reflejados ahí, en esas piedras a conservar como testimonio y fundamento de algo que entonces se empezó a construir, y que hoy se toma como base de la lenta pero continuada construcción de nuestra Europa actual. La Europa de hoy tiene necesidad de hurgar y buscar en sus comienzos: "Vuelve a encontrarte. Se tu misma, descubre tus orígenes, revive tus raíces, revive aquellos valores auténticos..." Estas palabras del Papa Juan Pablo II martileaban mi mente en aquellos momentos institucionales. Y el Presidente de Alemania Federal Herzog añadía, en su larga alocución, de construir la Europa actual y del futuro también desde los valores de siempre y de hoy..., y abiertos a los que el desarrollo y la evolución de nuestro mundo nos puedan deparar, fijándonos en lo positivo.

Y hubo otros momentos de confraternizar y de sentirnos como en casa. Así fue en la Eucaristía de peregrinos que celebramos en la iglesia de St. Kunibert en Colonia, presididos por el experimentado peregrino y párroco de la parroquia de

Santiago en Coesfeld, de Westfalia. (Él dice de estar "infectado" por el espíritu de la peregrinación jacobea.) Así como el almuerzo en la Maternushaus, invitación de la Archidiócesis de Colonia, la reunión de amigos en el Centro Español de Colonia en St. Martin y la cena típica colonense en la Cervecería Sion.

La hermosa velada en Aquisgrán del viernes a la tarde, amenizada por la coral "Schola Cantorum St. Foillan", fue un encuentro de peregrinos y de fiesta confraternizando en el mejor sentido de la palabra, que fue pasando del saludo y del agradecimiento a la reflexión sosegada, a la cena y al compartir, acabando con puro humor y canto. Animada por el Sr. Heinrich Kuni Bahnen y por el Dr. Robert Plötz tuvo el honor de estar presidida por el Sr. Obispo de Aquisgrán y por el Sr. Arzobispo de Santiago, quienes, en sendas intervenciones, destacaron el momento de encuentro, cercanía y fraternidad del espíritu auténtico del peregrino y su capacidad de unir pueblos en el mensaje cristiano, destacando las inquietudes humanas y pastorales del momento. Su culmen fue el acto de hermanamiento de la Archicofradía del Santo Apóstol Santiago y de la Sociedad Alemana de Santiago en las personas de sus respectivos presidentes y juntas directivas presentes, ofrecido por la Archicofradía y acompañados por el Sr. Presidente de la Federación Nacional de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Un hermoso gesto que, sin querer



Dos alcaldesas Jacobeas: Aquisgrán y Villalcázar de Sirga junto al Presidente de la Federación y Ángel Fernández que sirve de intérprete.



Visita turística a la ciudad de Maastrich.

dar lecciones a nadie, nos indicaba implacable un camino a seguir también en el futuro.

Como final valgan las frases del Sr. Obispo de Aquisgrán al término de su homilía: "Una escena en el relicario de Carlomagno muestra el camino hacia España, hacia la tumba del Apóstol Santiago y describe la guía de Dios en nuestra vida. La estrella de Dios y la luz del Evangelio guían sus vidas y su trabajo, para que hagan lo correcto en favor de los hombres de Europa y de todo el mundo. Y que Ustedes lo hagan por la gloria de Dios". ■

Angel F. de Aránguiz

BURGOS

ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDERACIÓN

La ciudad de Burgos, Villa destacada en el trazado de la Ruta Peregrina del Camino Francés, acogió en esta edición la Asamblea General de la Federación Nacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Pese a lo que suele ser habitual -puesto que las reuniones se celebran normalmente en lugares no coincidentes con el Camino tradicional- la reunión federativa se desarrolló en Burgos con el objetivo de destacar la importancia de este enclave castellano, que nació y creció al abrigo del Camino, y respaldar ante las instituciones a la Asociación burgalesa del Camino y su labor hospitalaria. La prolongación en el tiempo -hasta finales de este año- y en el espacio -más de una veintena de ciudades a lo largo de toda la geografía nacional- de la Exposición Bibliográfica "Camino de Santiago. Mil años de historia y mil libros para conocerla" fue uno de los acuerdos adoptados en el transcurso de la reunión a la que asistieron directivos y representantes de las 30 asociaciones integrantes de la Federación. La potenciación del voluntariado cultural, programa al que en este año tan emblemático se suman medio centenar de voluntarios europeos, y la instalación de oficinas de información específicas sobre el Primer Itinerario Cultural Europeo en los tramos francés y del norte constituyeron también algunos de los acuerdos fundamentales a los que llegaron las Asociaciones de Amigos del Camino. En el ámbito de la coordinación entre instituciones y asociaciones para ofrecer un producto global sobre el Camino de Santiago, se avanzó en los contactos a establecer con el Instituto Nacional de la Juventud y las Direcciones Generales de Juventud de las Comunidades Autónomas integrantes del Consejo Jacobeo para alcanzar la firma de un convenio de colaboración con el fin de que jóvenes de diferentes países europeos realizaran de cara al estío trabajos culturales, de información y hospitalidad en la Senda Peregrina. En el capítulo de Hospitaleros y Voluntarios Culturales, programas que desarrolla desde hace tiempo la Federación Nacional con enorme éxito, las previsiones apuntan a la participación de más de 400 personas para atender más de 25 albergues. Las asociaciones apostaron, en la reunión burgalesa, por la materialización del proyecto presentado a primeros de año por la Federación al Ministerio de Cultura en el marco del Consejo Jacobeo. En este programa el organismo que aglutina a los colectivos de Amigos del Camino de Santiago apuesta porque en cada comunidad autónoma, tanto del camino francés como del norte, exista un centro de información sobre la ruta además de las oficinas de documentación de carácter permanente abiertas en Logroño (La Rioja) y Carrión de los Condes (Palencia).



José M^a Alonso párroco de San Juan de Ortega, recibe la medalla de honor de la Federación.

La hospitalidad con la que la ciudad de Burgos acogió la reunión anual de la Federación fue aprovechada por el colectivo que preside Ángel Luis Barreda Ferrer para entregar a los representantes de las dos instituciones que más se volcaron con el evento, el Ayuntamiento capitalino y la Diputación Provincial de Burgos, la medalla de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. En nombre del Ayuntamiento recogió el presente el concejal José Antonio López Monis, mientras que Vicente Orden Vígara hizo lo propio en nombre de la institución que preside.

La coincidencia en el tiempo del desarrollo de la Asamblea Anual con el fenómeno del Milagro de la Luz equinoccial en San Juan de Ortega fue aprovechado por los asistentes a la reunión para comprobar in situ como el rayo de luz daba de pleno en el capitel que representa la Anunciación de María. En este acontecimiento de singular belleza, se le hizo entrega al párroco de la localidad burgalesa, José María Alonso Marroquín, de la Medalla de Oro de la Federación en reconocimiento a su labor hospitalaria en el Camino, incluso antes de la revitalización y popularización de la Senda de las Estrellas. En esa misma tarde y lugar se descubrió -en la puerta del templo- una placa de bronce colocada por la Diputación de Burgos, en la que en un bajo relieve del Monasterio de Santo Domingo de Silos se ve a Jesús camino de Emaús con dos de sus discípulos. El motivo se ilustra con una leyenda que recoge una frase del caminante del siglo XVII, Doménico Laffi. ■

MADRID:

ÚLTIMO AÑO SANTO DEL MILENIO

El pasado 12 de marzo una representación de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid, visitaron a D. Antonio M. Rouco Varela, Cardenal Arzobispo de Madrid. La casualidad hizo que se concediese dicha entrevista poco después de ser elegido Presidente de la Conferencia Episcopal Española, motivo de felicitación por nuestra parte. Nuestra preocupación por el cariz comercial que rodea la peregrinación fue nuestro tema de conversación, nos percatamos de su gran conocimiento

del Camino proponiendo, por su parte, como lugares donde renacer la espiritualidad los distintos monasterios que jalonan el Camino y que enumeró de memoria.

Otra de las actividades de la Asociación ha sido la presentación en el Museo de la Ciudad la Exposición Bibliográfica "Camino de Santiago, mil años..." que inaugurada por Monseñor Lázlo Kajda, Nuncio del Vaticano en España y altas personalidades locales y de ámbito internacional pudo visitarse desde el 2 al 14 de marzo. ■



SEVILLA:**CELEBRACIÓN MOZÁRABE DE LA FESTIVIDAD DE SANTIAGO APÓSTOL**

El día 17 de Diciembre se celebró por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Sevilla "Via de la Plata", y en los salones, brindados gentilmente por la Casa de Galicia en Sevilla, la festividad de Santiago Apóstol, según el santoral antiguamente establecido por el Calendario Mozárabe.

Como es sabido por todos, este Calendario fijaba tal festividad para el 30 de Diciembre, y era la fecha que prevaleció en España hasta la llegada del Ritual Gregoriano en pleno Medievo. No obstante, los cristianos residentes en Al-



Andalus, debido a su aislamiento con el resto de la Cristiandad, siguieron celebrando sus ceremonias -entre ellas, esta onomástica- según la tradición hispano-visigoda, hecho que esta Asociación quiere resaltar.

Conviene recordar que el Camino de peregrinación que estos "must-arab (cristianos en territorio islámico, según la denominación de la época)", se desarrollaba a lo largo de la Calzada Romana, conocida por todos como "Via de la Plata", pero que también era conocido como Camino Mozárabe a Santiago. ■

VIZCAYA:**AÑO SANTO 1999**

Ante la masiva afluencia de peregrinos en este Año Santo 1999 último del siglo y milenio, esta Asociación intenta dar a conocer a los vizcaínos el Camino de Santiago en todos sus aspectos. Para ello se van a celebrar varias exposiciones, charlas, mesas redondas y proyecciones de diapositivas en distintos pueblos de Vizcaya.

Del 20 de enero al 5 de febrero tuvo lugar una exposición fotográfica presentada por Alberto Macías, el 26 de enero se inauguró en la Sociedad Bilbaina la Exposición Bibliográfica "Camino de Santiago, 1000 años de historia 1000 libros para conocerla", del 16 de enero al 21 de febrero se presentó la Exposición Fotográfica de Esteban Gutiérrez "Santiago y Bizcaia" que reunía la iconografía de



Alcalde con socios de la Asociación en la Exposición Bibliográfica.

Santiago en Vizcaya. Entre el 13 de mayo y el 25 de julio se presentará una gran exposición sobre "Iconografía y arte religioso Jacobeo en Bizcaia" y entre el 18 y 30 de Octubre tendrá lugar una exposición sobre recuerdos del Camino de Santiago recogidos por los peregrinos. ■

Exposición fotográfica "El Camino Portugués del Norte"

En el pasado mes de febrero tuvo lugar en la Casa de Portugal de Vigo una exposición fotográfica sobre el Camino Portugués del Norte. Fue inaugurada por las distintas autoridades de los ayuntamientos del sur de Galicia, el Rector de la Universidad de Vigo, representantes del Obispado de Tui-Vigo, la Autoridad Portuaria de Vigo, el Consulado de Portugal y distintas Concellerías de la Xunta de Galicia suponiendo la presentación de una ruta estudiada, documentada y recuperada por la Asociación de Amigos de los Pazos.

Además, con motivo de la declaración de la Virgen peregrina como Patrona del Año Santo Compostelano, el 24 de enero se celebró una Misa y Ofrenda ante la imagen de la Virgen Peregrina en Tomiño (Pontevedra).

La parroquia de Estás es uno de los hitos del Camino Portugués del Norte, además de venerarse su imagen en el templo uno de los altares alberga una imagen que se dice fue la primera en ocupar el altar de la Basílica de la Peregrina de Pontevedra. ■

**ÁLAVA:****ASAMBLEA GENERAL**

La jornada comenzó con una caminata por el Camino de Santiago alavés, entre la Puebla de Arganzón y Zambrana. Con un especial alto en el camino en el lugar de Estavilo para visitar su interesantísima iglesia de San Martín.

Una vez en Zambrana, tras asistir a la misa en confraternización con los lugareños, se procedió al intercambio de detalles de reconocimiento entre la Asocia-

ción y el pueblo, y a homenajear a la historiadora Micaela Portilla, por su extraordinaria aportación al estudio de la realidad jacobea de Zambrana y todo el espacio alavés en general.

La Asamblea constató el altísimo número de socios, cerca de 400 familias; se repasaron las actividades del 98 y se abrieron las festivas expectativas que se esperan para celebrar este especial Año Santo. ■

LA FEDERACIÓN PREPARA EL "V CONGRESO"

"Su Majestad el Rey D. Juan Carlos ha aceptado la Presidencia de Honor del V Congreso Internacional de Asociaciones"

Tenemos el placer de comunicar que Su Majestad el Rey D. Juan Carlos, ha tenido a bien aceptar la Presidencia de Honor del V Congreso Internacional de Asociaciones.

En nuestro anterior número de Peregrino informamos sobre la composición de los Comités Ejecutivo y Científico; El Comité de Honor se acaba de completar con la Presidencia de S. M. El Rey y estará formado por las siguientes personalidades:

- D. Mariano Rajoy. Ministro de Cultura
- D. Manuel Fraga Iribarne. Presidente Xunta Galicia
- Rvdo. Sr. Julián Barrio. Arzobispo de Santiago
- D. César Augusto Lendoiro. Presidente Diputación A Coruña
- D. Angel Luis Barreda. Presidente Federación
- D. Plácido García Insua. Presidente Asociación Neria
- Alcaldes de las localidades: Santiago de Compostela, Ames, Negreira, Mazariños, Dumbria, Cee, Corcubión, Finisterre y Muxía.

En las diversas reuniones que han mantenido los distintos comités, se han fijado las normas de presentación de Ponencias - Comunicaciones. Las sesiones científicas se desarrollarán en el edificio de la Fundación Fernando Blanco de Cee (A Coruña), el tema fundamental del Congreso será estudiar el Camino de Santiago y la Peregrinación Jacobea a lo largo del último siglo, estableciendo su encuadre cronológico entre 1879, año del redescubrimiento de las reliquias del Apóstol en la catedral compostelana, y 1999, último Año Santo del siglo. Sin embargo, y como deferencia hacia la comarca que nos acoge, se ha establecido una sección específica, libre de pautas temporales para los estudios, dedicada en exclusiva a la prolongación jacobea a Fisterra y Muxía.

Cada una de las cinco secciones del área general será abierta por una ponencia, pronunciada por una persona cualificada en orden a establecer el estado de la cuestión del asunto a tratar, o bien destacando algún aspecto novedoso de dicho capítulo. A continuación serán expuestas las comunicaciones, sin que su presentación pueda exceder de los 10-15 minutos.

Aquellas personas interesadas en presentar una comunicación al Congreso, deberá elaborar un extracto o resumen de un folio en el que conste el título, explicando las fuentes que ha consultado y el asunto a tratar. Recibida por el Comité Científico, este decidirá sobre la conveniencia de su exposición.

El plazo para recibir las comunicaciones se cerrará el 15 de septiembre de 1999, debiendo las peticiones ser cursadas a la Secretaría Científica del Congreso:
Travesía de Palacio 9
26001 Logroño - La Rioja -
Tf: 941-245.674
Fax: 941-247.571
E-mail: stodomingo@caminosantiago.org

Para la entrega del texto definitivo de los trabajos seleccionados, con vistas a su publicación en las Actas, se fija como plazo el 31 de diciembre de 1999 ■



SECCIONES DE TRABAJO ESTABLECIDAS EN EL V CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEOAS

AREA GENERAL: La Peregrinación Jacobea y el Camino de Santiago en la última centuria. Marco cronológico de los trabajos: 1879-1999.

A.-HISTORIA DE LA PEREGRINACIÓN

Responsable D. Felipe Senen López Gómez.

- a.1. Nuevas aportaciones arqueológicas y documentales.
- a.2. Crónica y evolución de la romería.
- a.3. Personajes o instituciones en el renacimiento con temporáneo del Camino.

B.-EL SENTIDO LA PEREGRINACION

Responsable D. Vicente Malabía.

- b.1. Religiosidad y Ecumenismo.
- b.2. La filosofía del Camino.
- b.3. Turismo y peregrinación -usos y abusos-.

C.-EL CAMINO. FUENTE DE CREACION ARTISTICA

Responsable: D. Antón Pombo Rodríguez

- c.1. Creación y creadores.
- c.2. Museos y exposiciones.
- c.3. El arte tradicional hoy y el «souvenir».

D.-LITERATURA DE VIAJES, GUIAS Y RELATOS DE PEREGRINOS:

Responsable: D. Laurie Dennett.

Tendrán preferencia los materiales inéditos, escritos con anterioridad al A.º Santo de 1982. También podrán presentarse estudios sobre cartografía jacobea.

E.- INTERVENCIONES EN EL AMBITO DEL CAMINO:

Responsable: D. Juan Manuel López-Chaves Meléndez.

- e.1. Vicisitudes del Camino físico y su entorno.
- e.2. Actuaciones y rehabilitación del patrimonio.
- e.3. Nueva infraestructura de la peregrinación.
- e.4. Protección jurídica del Camino.

AREA ESPECIFICA: Más allá de Compostela, los Caminos hacia el Finisterre.

Responsable: D. Xosé María Lema Suárez.

Tratará las mismas secciones de la GENERAL, pero sin límite cronológico.

HOSPITALEROS DEL AÑO SANTO

La celebración de este Año Santo Jacobeo y el gran número de peregrinos que trae consigo moviliza a todas las organizaciones que trabajan a lo largo del Camino de Santiago. También a los Hospitaleros Voluntarios del Camino de Santiago nos afecta la celebración del Año Santo ya que multiplica los peregrinos que hemos de atender y hace necesaria la colaboración de más personas que en los años normales.

Ese fue el motivo de que al inicio de la campaña hiciéramos un llamamiento a los que habían trabajado como hospitaleros en años anteriores pidiendo su colaboración para este año. La respuesta ha sido magnífica y podemos contar con la ayuda de más de 100 hospitaleros veteranos que aportarán su experiencia tan necesaria en las aglomeraciones que se esperan para este verano.

También ha sido alto el número de nuevos voluntarios que han querido incorporarse esta temporada para devolver al Camino la acogida y el cariño que ellos recibieron durante su peregrinación y que han pensado que esta era un buen año para ayudar. De esta forma podemos estar seguros de tener suficientes personas para cubrir los 19 albergues que son atendidos por los Hospitaleros que dependen de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en España.

Como otros años, hemos organizado cursillos de peregrinación de nuevos hospitaleros que sirven para que algunos hospitaleros veteranos transmitan su experiencia a los nuevos candidatos y les ayuden a conocer esa otra cara del Camino de Santiago que es la hospitali-

dad. Los tres cursillos que hemos organizado este año para nuevos voluntarios se han celebrado en Grañón, Madrid y León y en cada uno de ellos han participado más de 40 personas entre cursillistas y veteranos que han trabajado en la organización. En Junio se ha celebrado otro cursillo en Bilbao que estaba destinado a la preparación de los hospitaleros expertos, pero en los que también han participado un buen número de nuevos voluntarios que no habían podido asistir a los anteriores cursillos. Somos conscientes de que la mejor preparación para ser hospitaleros es la experiencia de la peregrinación que es el único requisito que se exige a los candidatos entendiéndolo que el mejor modo de saber qué tiene que hacer un hospitalero es recordar lo que él esperaba cuando llegaba a un albergue como peregrino.

Las aglomeraciones que se esperan para este verano nos han impulsado a reforzar el número de hospitaleros donde son más necesarios y en concreto en la parte final del Camino que es donde se agolpan los peregrinos de largo recorrido, los que vienen desde el inicio del Camino en España y desde más allá de nuestras fronteras, y los de ciclo corto, que hacen sólo la parte final del Camino. Por eso la mayor parte de los hospita-



ros de este año estarán en albergues situados más allá de León y en concreto en Galicia donde serán 4 los albergues atendidos por hospitaleros voluntarios.

Para evitar las aglomeraciones es importante animar a los peregrinos a usar los albergues situados en pueblos pequeños fuera de los finales de etapa que figuran en las guías y de los lugares más tradicionales del Camino. Por lo que se está viendo hasta ahora los albergues de estos lugares más importantes suelen tener problema de masificación mientras otros albergues de poblaciones pequeñas tienen muchas plazas libres.

Los problemas de masificación propios de un Año Santo van a poner a prueba este verano la paciencia de los hospitaleros que apoyados sobre su voluntariedad y capacidad de entrega intentarán que la calidad de la hospitalidad que dan a los peregrinos se mantenga en los niveles de otros años a pesar de todo. ■

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Rajoy, en su calidad de Presidente del Consejo Jacobeo impulsó con su presencia las IV Jornadas de Voluntariado Cultural celebradas a primeros del mes de marzo en el Hostal Reyes Católicos de la ciudad de Santiago de Compostela. En este encuentro de trabajo se analizó en profundidad las figuras de los hospitaleros y voluntarios del Camino de Santiago en su doble vertiente de atención a los peregrinos en sus necesidades físicas y de acogida, y como guías de los bienes culturales que la Ruta Milenaria atesora. Ángel Luis Barreda, invitado como ponente en la mesa redonda moderada por el director general de Cooperación y Comunicación Cultural, Rafael Rodríguez Ponga: "El voluntariado en el Camino de Santiago", y en su faceta de máximo representante de la Federación Nacional del Camino, señaló en su intervención el resultado satisfactorio cosechado por ambos servicios de voluntariado "según se desprende -dijo- de la radiografía que de la Senda Peregrina se realiza todos los años con las opiniones de los protagonistas a quienes se dirigen estos servicios en los que ya han participado desde su génesis, hace más de ocho años, más de mil personas". En el marco de estas jornadas, en las que se desarrolló una reunión del pleno del Consejo Jacobeo, el ministro peregrino instó a la colaboración entre todas las administraciones y entidades privadas para participar en la celebración del Año Santo Compostelano y alabó la labor de los voluntarios en la recuperación de los itinerarios peregrinos, en especial el portugués cuyos últimos tramos recorrió a finales del pasado año junto con el Conselleiro Jesús Pérez Varela.



Roncesvalles abrió el año jacobeo ensalzando el espíritu solidario del Camino de Santiago

La Ruta es un ingrediente vertebrador de la cultura europea, que enriquece el intercambio cultural y el conocimiento de los pueblos



El Camino de Santiago consiguió congregarse en la Colegiata de Roncesvalles, en pleno Pirineo navarro, para celebrar el inicio del año jacobeo 99, el pasado 17 de febrero, a un miembro de la Casa Real, a un representante del gobierno central y a los presidentes de las ocho Comunidades Autónomas por donde transcurre la ruta jacobea por el Estado español, los de Navarra, La Rioja, País Vasco, Asturias, Cantabria, Aragón, Castilla y León y Galicia.

En sus intervenciones, todos evocaron un mensaje común, la necesidad de trasladar el espíritu solidario del Camino a otros proyectos como es la construcción europea. Al final del segundo milenio, la infanta Elena, el Ministro de Educación y Cultura, y los titulares de los gobiernos autónomos afirmaron que esta Ruta facilitó el acercamiento entre vecinos, el mestizaje de culturas y la posibilidad de adquirir una visión más global del mundo, y apostaron como señaló la Duquesa de Lugo, que "España y Europa se hagan cada día más abiertas, más solidarias y por tanto auténticamente humanas". Su Alteza Real pidió que "el ánimo que ha impulsado a los presidentes de las distintas comunidades que jalonan el Camino a venir hasta este célebre rincón del Pirineo, mueva también a los hombres y mujeres de nuestros tiempos a comprender en profundidad el significado y los valores que definen esta ruta: amor a las artes,

respeto a la naturaleza, hospitalidad, superación personal y espiritualidad".

Con este acto, el Gobierno de Navarra quiso exaltar el año jacobeo, en la ocasión anterior, en 1993, la presidencia de la ceremonia la ostentó el Príncipe de Asturias, y dar un nuevo empujón a las posibilidades culturales, turísticas y económicas de esta vía de comunicación. Así lo resaltó el titular el Presidente Foral, Miguel Sanz, quien abundó en el esfuerzo realizado por las administraciones públicas, entidades y asociaciones y pidió ayuda a las instituciones españolas y europeas para "potenciar uno de los signos más evidentes por los que España es conocida y apreciada en el mundo".

El Ministro de Cultura, Mariano Rajoy, aseguró como Presidente del Consejo Jacobeo que este órgano, del que forman parte no sólo las autonomías afectadas sino también distintos ministerios, tiene la firme voluntad de trabajar con carácter permanente, en favor de esta ruta que es "no sólo pasado y presente sino, sobre todo, futuro".

Estuvo CQC, no hubo peregrinos, se respetó la vigilia.

Hubo otras presencias, sin embargo, inesperadas, como la de una fuerte nevada, que hizo suprimir algunas actividades programadas. Así, la comitiva de autoridades no pudo realizar un simbólico paseo entre el Alto de Meta y la Colegiata de Ron-



cesvalles. También hubo ausencias lógicas, como la de peregrinos, ya que la hora elegida para el inicio de los actos, las doce del mediodía, les pilló precisamente haciendo el Camino. Más de uno se sorprendió camino de Roncesvalles, dentro de su vehículo, con la calefacción al máximo, contemplando como varios caminantes, con sus capas, bajo la que se dibujaban las mochilas, se dirigían, posiblemente, hasta Zubiri o Larrasoña, para finalizar una jornada más en su viaje a Santiago.

Por cierto, Sergio Pazos, periodista del espacio televisivo "Caiga quien caiga", destacado en Roncesvalles para realizar

un reportaje del evento, recibió las miradas de muchos de los presentes que, primero se daban codazos al verlo, y ya con la confianza que daba compartir frío ante la Colegiata esperando la llegada de la Infanta, acabaron haciéndose fotos con el popular personaje.

Era miércoles de ceniza y el criterio del Obispo de Pamplona se impuso, el almuerzo consistió en menestra de vigilia, merluza carlomagno, tarta Orreaga con sorbete de pacharán y vino navarro ■

Algunas cosas que se oyeron:

Juan José Ibarretxe, Lehendakari del Gobierno Vasco: "... El Camino de Santiago es un verdadero símbolo de la riqueza que supone el intercambio y el mestizaje cultural... un camino que facilita el mayor acercamiento entre vecinos y cuyo recorrido nos permite salir de nuestro pequeño mundo para vernos nosotros mismos en nuestra dimensión real".

Miguel Sanz Presidente del Gobierno Foral de Navarra: "...Convertir el Camino de Santiago en el eje atractivo que todos deseamos como compendio y ejemplo singular de la cultura milenaria que es vivida y sentida por los hombres y mujeres de España y de Europa".

Manuel Fraga Iribarne Presidente de la Xunta de Galicia: "En puntos como Roncesvalles es donde mejor se constata la constante atracción que despierta una peregrinación secular, nunca exenta de dificultades e interrogantes, en los que se sustenta la espiritualidad del Camino".

Juan José Lucas Presidente de la Junta de Castilla y León: "Estoy convencido de que el Camino de Santiago refleja un sentimiento de fraternidad europea que puede ser tan importante para alentar su unidad como lo que se pueda

haber decidido en Maastricht o Amsterdam".

Santiago Lanzuela, Presidente de la Comunidad Autónoma de Aragón: "Estamos obligados a trabajar activamente en la consecución de unas relaciones mucho más sólidas que, sustentadas en el mejor conocimiento mutuo y en la colaboración cultural, hagan fructificar los mejores sentimientos de solidaridad. Ese es el mensaje que nos han dejado los peregrinos".

Pedro Sanz Presidente de Comunidad Autónoma de La Rioja: "Que los peregrinos sigan siendo emblemas que nos recuerden la tolerancia, la comprensión, la fructífera colaboración, la hospitalidad y el respeto mutuo...".

José Joaquín Martínez Sieso, Presidente de Cantabria: "Que el Camino adquiera en el futuro mayor relevancia y resonancia, como un movimiento dentro del espacio común español y continental".

Sergio Marqués, Presidente del Principado de Asturias: "La construcción europea hace más necesario reencontrar las raíces de donde Europa mantuvo criterios que conformaron una forma de ser y de pensar" ■



De otras fuentes

Senda paralela al Camino de Santiago del Ministerio de Fomento

El Gobierno Central, a través del Ministerio de Fomento, y las seis Comunidades Autónomas por las que discurre la Senda de las Estrellas invertirán 10.000 millones de pesetas para la construcción de una nueva ruta paralela a la red viaria, la rehabilitación de los monumentos del Camino y la mejora de los albergues. Los peregrinos que recorran a partir de la próxima primavera esta ruta dispondrán de esta senda alternativa en aquellos lugares en los que el Primer Itinerario Cultural de Europa coincida con la carretera. El Ministerio de Fomento invertirá, del total previsto, 6.000 millones para la mejora de la red de albergues y la construcción de la senda alternativa. Con este camino paralelo los responsables tanto del Gobierno Central como de los Autonómicos tratan de evitar el peligro que plantea a los caminantes y ciclistas su tránsito por los arcones de las carreteras nacionales. Esta senda se ha proyectado a lo largo de todo el Camino Francés, desde Roncesvalles, así como por el Camino del Norte. Además, el Ministerio de Cultura prevé contribuir a la celebración del Xacobeo con la aportación de 600 millones de pesetas para rehabilitar los monumentos que jalonan el Camino. Esta inversión se canalizará a través de la Dirección General de Bellas Artes ■



Pantallas gigantes permitirán seguir las misas de la Catedral Compostelana.

La Catedral de Santiago contará durante el Año Santo con un circuito cerrado de video que permitirá retransmitir las celebraciones litúrgicas a través de pantallas gigantes desde el exterior de la Seo compostelana. Las plazas del Obradoiro y A Quintana son las ubicaciones más idóneas para la instalación de estas pantallas dada la cercanía al templo catedralicio y ser punto de reunión obligado de los peregrinos y visitantes que no quepan en el interior de la Catedral. No obstante, estas dos no serán, en principio, las únicas pantallas desde las que se puedan seguir las grandes celebraciones con motivo del Año santo. El cabildo, según se recoge en El Correo Gallego, cuenta con el compromiso del Ayuntamiento de la ciudad de estudiar la posible ubicación de otras en zonas estratégicas de la urbe. El circuito de video estará preparado para las fechas posteriores a la Semana Santa, jornadas en las que se esperan las mayores aglomeraciones junto con los meses estivales. A pesar de que estas pantallas estarán instaladas a lo largo del presente año no emitirán constantemente las celebraciones litúrgicas de la Catedral, sino que se reservarán para fiestas que concentren gran número de fieles como el día del Apóstol, en la celebración de la misa del Peregrino en días señalados o durante las jornadas de la Peregrinación y Encuentro Europeo de la Juventud, programado entre el 4 y el 8 de agosto. ■

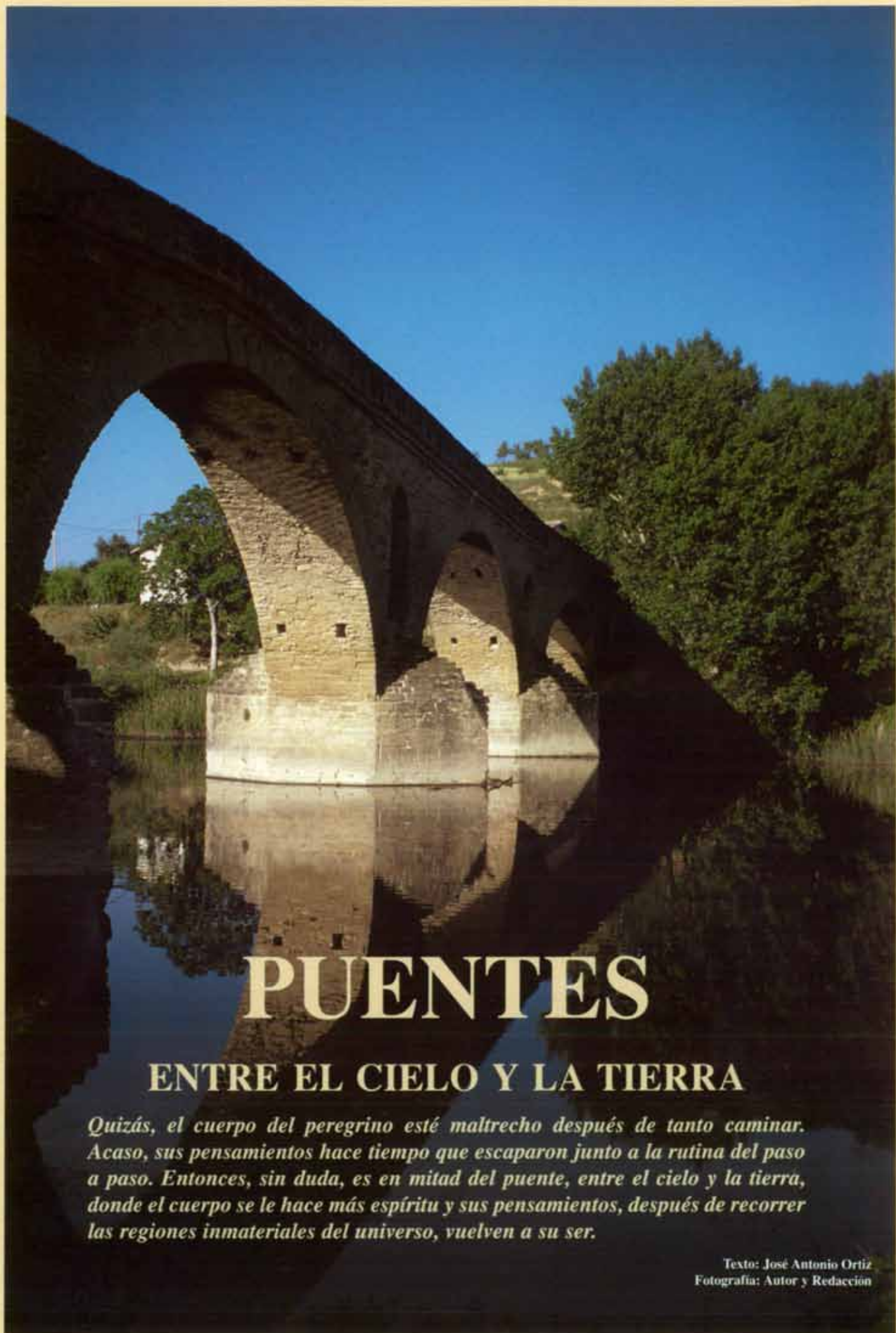


Ángel Rodríguez, Medalla de Oro del Ayuntamiento de Santiago. El cronista oficial de la ciudad de Santiago de Compostela recibió de manos del alcalde Xerardo Estévez, en uno de sus últimos actos oficiales, la Medalla de Oro del Ayuntamiento compostelano al Mérito Cultural. Un galardón merecido por los

muchos años que Don Ángel ha permanecido en la ciudad del Apóstol, pues aunque nacido en Ceuta, es un caso excepcional de asimilación de la Cultura Gallega que en los últimos años ha ampliado con su cercanía al Camino de Santiago perteneciendo al grupo de "los Amigos de la Ruta Jacobea". ■

El Camino de Santiago en su tramo francés declarado "Patrimonio de la Humanidad"

La parte francesa del Camino de Santiago ha sido declarada por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad, o lo que es lo mismo, uno de los emplazamientos "de valor universal excepcional". Con esta resolución del organismo internacional el tramo francés se suma en igualdad de condiciones al trecho español de la ruta peregrina que ya ostentaba esta distinción. La Unesco ha valorado de forma positiva los notables monumentos situados en cuatro zonas por las que atraviesa o se inicia el Camino de Santiago en tierras francesas: Limoges, Tours, Toulouse y Le Puy, considerando que su valor histórico artístico ha tenido especial relevancia en el contexto de la Edad Media y, en referencia a la actualidad, merecen ser considerados enclaves de valor universal excepcional, según se hace eco de la noticia El Correo Gallego. Esta declaración ha suscitado elogios tanto fuera como dentro de las fronteras españolas, así por ejemplo, el Cónsul francés ha reseñado que este gesto del organismo internacional sirve "para unir más a los pueblos de Europa". Por su parte, la gerente de Promoción del Camino, María Antón Vilasánchez, entiende que esta declaración contribuye a demostrar que "la Ruta es el pilar de la construcción del Viejo Continente". Lo que la Unesco acaba de declarar Patrimonio de la Humanidad son las cuatro rutas que, a través del territorio galo, reciben su nombre de las ciudades más importantes de las que parten o atraviesan. La Ruta Tolosana es la que pasa por Toulouse; La Podense es la que partía de Le Puy; La Lemovicense, correspondía a Limoges, y La Turonense que cruzaba Tours. La primera de ellas atravesaba los Pirineos por Somport y las tres últimas se unían en la localidad francesa de Ostabat, penetrando en España por Roncesvalles. Ambos confluirían después en Puente la Reina, constituyendo a partir de aquí un único Camino hacia Compostela. ■



PUENTES

ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA

Quizás, el cuerpo del peregrino esté maltrecho después de tanto caminar. Acaso, sus pensamientos hace tiempo que escaparon junto a la rutina del paso a paso. Entonces, sin duda, es en mitad del puente, entre el cielo y la tierra, donde el cuerpo se le hace más espíritu y sus pensamientos, después de recorrer las regiones inmateriales del universo, vuelven a su ser.

Texto: José Antonio Ortiz
Fotografía: Autor y Redacción



De todas las obras del hombre, el puente parece surgir de la misma naturaleza. (Yesa. Puente de los Roncaleses).

De todas las construcciones que el hombre realiza, el puente es una de las más necesarias y, seguramente, la más anónima. Igualmente la más inadvertida, aquella que suele pasar desapercibida a nuestros ojos. Una grandiosa catedral o, simplemente, una humilde casa nos llevan a pensar en unos constructores. Pero no ocurre así cuando atravesamos el río sobre este camino de piedra que se hace etéreo.

Obra construida sobre un río, foso u cualquier otro sitio para poder pasarlos, el puente ha contribuido decisivamente al desarrollo y unidad de los pueblos. Camino de Santiago, Camino de Europa y Patrimonio de la Humanidad, decimos, y pocas veces un ejemplo mejor para explicar cómo a lo largo de este camino, cuajado de puentes de épocas y hechuras diferentes, se forjó la cultura y el ser del hombre europeo.

REALIDAD Y SIMBOLISMO

La naturaleza suele deslumbrarnos y su simple contemplación convertirse en goce estético. Pero la naturaleza en sí misma no es bella, pues la belleza no se encuentra objetivamente en realidad alguna, sino que ésta es fruto de un "acontecimiento ambital", de un encuentro entre dos o más realidades. Una como objeto y otra como sujeto.

El hombre construye el puente. El puente crea a su alrededor todo un complejo sistema de realidad, tan potente que la mera obra artificial que supone su fábrica termina por parecer "natural" a ojos vista. Cómo si la naturaleza hubiese sido la autora a lo largo de los tiempos. Río y camino son dos líneas fecundas que acaban por cruzarse: agua y tierra, y allí donde se cruzan suelen girar presas, molinos, ermitas, hospitales, pueblos, fortificaciones, etc. que son las edificaciones que el hombre levanta para vivir.

Se puede decir que el paisaje, en cuanto extensión del terreno en su aspecto artístico, se crea con el puente, pues los arcos unen en armonía lo que de otra forma sería distante y distinto. Otras veces, cuando el puente se quebró y yace entre las aguas, sus ruinas parecen luchar contra el vacío en combate desigual. Así, contemplar el puente de los Roncaleses, en Yesa, hoy hundido, e imaginarlo sirviendo de paso a caminantes y peregrinos, es como contraponer las tinieblas a la luz.

Pero el puente también es símbolo. Una obra humana que permite el paso del agua de la vida y se rodea de toda la luminosidad de los cielos, desde esta perspectiva, no deja de ser la expresión real de algo inmaterial. En el Camino de Santiago, camino cristiano, camino de peregrini-

nos, el puente es la caridad que une las orillas de la fe y la esperanza. Justo lo necesario para quien peregrina.

DONDE EL PUENTE SE HACE ETEREO

Podemos preguntarnos por qué se construye esta obra capaz de salvar las dos orillas, podemos remontarnos a los tiempos más remotos y pensar que el hombre quiso imitar el vuelo de las aves, pero siempre debemos tener en cuenta que puente y camino marchan unidos y son la expresión de una misma línea, de un idéntico destino. Ambos se atraen y nunca se repelen; si uno falla, la existencia del otro se compromete.

Nuestro camino atesora un magnífico patrimonio pontonero: romanos, medievales, renacentistas, ilustrados y del siglo XIX y XX, que responden a casi todas las técnicas y estilos artísticos. Sin embargo, sorprende el escaso interés que los investigadores y estudiosos del arte, más propensos al éxtasis ante el más mínimo capitel, prestan a estas obras colosales y difíciles de ejecutar.

A pesar de esta diversidad en cuanto al número de puentes y estilo, hay algo que caracteriza a buena parte de ellos, que son los medievales, pues siempre existe (existió) en las proximidades una institución hospitalaria. No en vano estamos en el camino de la peregrinación por

excelencia, y, también, dos santos peregrinos: Domingo de la Calzada y Juan de Ortega, dedicaron su vida a construir puentes, calzadas y hospitales.

Hablábamos de la unidad existente entre puente y camino, por cuanto ambos están realizados por, y para, quien marcha de un lugar a otro, cuando no por quienes pretenden que otros vengan y vayan. Unas veces serán motivos militares, pero la mayoría son pacíficos: comercio, comunicación, cultura, etc; y en el caso jacobeo, de encuentro con la transcendencia a través de este camino santo, que en el tránsito de una orilla a otra se hace etéreo.

MANOS A LA OBRA

Pueden ser más grandes o pequeños, pero aún dentro de dimensiones similares, cada puente es diferente. También el lugar donde éste se enclava. Los montes, las riberas, el mismo río cambia de un punto a otro. El agua, en el variado discurrir desde su afloramiento de continuo erosiona y modela el sistema orográfico, más aún su cauce. En unos lugares allorará rocas en superficie, mientras aportará sedimentos en otros. Luego, al constructor ingeniero, le tocará decidir donde realizar la obra y qué materiales emplear: madera, piedra, ladrillo, hormigón, hierro, etc.

Los puentes son como flechas que traspasan los tiempos bajo la inmensidad de los cielos. (Castrojeriz. Puente romano).





Roma fue maestra en el arte pontonero y su técnica, que ahora describiremos, perduró durante más de dos mil años pues medievales, renacentistas e ilustrados la continuaron sin apenas alteración.

La mejor garantía que tiene un puente es su cimentación por ello el ingeniero romano elegirá el mejor lecho rocoso y, a ser posible, que éste aflore en superficie. Aún así, iniciará la obra en el estiaje y construirá una represa aguas arriba, para desviar el agua y poder cimentar y levantar las pilas cómodamente. Cuando esto no podía ser, sobre las aguas se tendía un puente de bar-

cas para poder clavar sobre el lecho unos pilotes de madera, hacían un entramado y dentro se arrojaban piedras hasta que sobresaliesen a la superficie.

Una vez conseguido esto, sobre ellas construían las pilas mediante hiladas de piedras talladas y dejaban el hueco central a modo de cajón, donde arrojaban cascote y hormigón; así, construían todas las hiladas hasta llegar, normalmente, al arranque de la bóveda. El diseño del arco se hacía en el suelo a escala natural. Se trazaba con un cordel a modo de compás y, allí mismo, se tallaban las dovelas. Se cimbraba la obra y una a una se ejecutaban las bóvedas, que para ser autoportantes se apoyaban tan solo en sus pilas correspondientes. Así, si una bóveda se hundía al retirar la cimbra, o por cualquier avatar posterior, las demás permanecen en pie y el puente puede ser reparado de manera rápida y económica.

PUENTES ROMANOS. EL HOMBRE ANTE LA NATURALEZA

Narran las crónicas históricas de la época que, entonces, "Hispania" podía ser atravesada de costa a costa por una ardilla sin abandonar las copas de los árboles. Es así, que a los ingenieros romanos les tocó en suerte recorrer gran-

**Inhospita
existencia
en la montaña
(Candanchú,
Puente Santa
Cristina),
pero en
el valle
puede ser
desconcertante
(Portomarin.
Restos
puente
romano).**





des extensiones de territorio incólume y de abrirse paso en una naturaleza virgen con las armas de la colonización y el asimilamiento.

Los puentes romanos fueron los magníficos protagonistas del Camino de Santiago en las primeras épocas de la peregrinación. Hoy, sin embargo, son los grandes ausentes y estremece enumerarlos. Unos desaparecieron con el paso del tiempo, los desastres naturales y los avatares guerreros, tal es el caso de PUENTE LA REINA DE JACA, LUMBIER, PAMPLONA, LOGROÑO, MANSILLA DE LAS MULAS, VILLARENTE, PUENTE CASTRO (León) y PORTOMARIN. Otros fueron reconstruidos o sirvieron de cimentación a obras posteriores: PUENTE FITERO, CARRION DE LOS CONDES, SAHAGUN, CACABELOS, VILLAFRANCA DEL BIERZO, etc.

A pesar de todo, aún contamos con algunos ejemplares, sólo que de modestas dimensiones y, por desgracia, en lamentable estado: CIRAUQUI, HORNILLOS DEL CAMINO, CASTROJERIZ, SAHAGUN (sobre el antiguo cauce del río Valderaduey), ASTORGA, MOLINASECA, CAMPO, RUITELAN, HERRERIAS. Otros muchos sirvieron a los primeros peregrinos que seguían viejas calzadas romanas, pero de ellos no quedó ni documentación.

Los puentes romanos de técnica más arcaica son aquellos que tienen su perfil en "lomo de asno". Son obras de un arco de medio punto, y si tienen más el central suele ser de mayor radio y las pilas pueden disponer de arquillos de aligeramiento, para permitir un mayor desagüe en caso de avenida. Los puentes posteriores (Imperio) son más audaces, esbeltos y perfectos, con menor número de arcos y de mayor radio, de pilas más estilizadas y desprovistos de arquillos, pero protegidas por el tajamar en cuña que puede llegar hasta la rasante (perfil), la cual llega a ser horizontal.

PUENTES MEDIEVALES. EL VUELO DEL ESPIRITU

La caída del imperio romano y las sucesivas oleadas bárbaras hicieron que calzadas y puentes padecieran sucesivos siglos de abandono. La técnica se perdió en parte, hasta tal punto que el hombre medieval no sabía hacer hormigón (que los romanos descubrieron al mezclar puzolanas, cal, grava y agua). El resto de los materiales son los mismos y el arco de medio punto sigue utilizándose, por lo que en el medievo se

No solo es técnica y saber hacer. Estas obras son una lección de belleza y armonía. (Pamplona. Puente de la Magdalena)

Puentes Prehistóricos

El puente supone comunicación y desarrollo entre los pueblos, permite que los hombres superen fronteras naturales y amplíen los límites del conocimiento. "Qué difícil sería la vida en la prehistoria!, sin medios para cruzar a la otra orilla, salvo ramas y troncos de árbol, barro y piedras no muy grandes.

Por la propia naturaleza de estos materiales los puentes prehistóricos no han llegado hasta nuestros días, pero si marchamos atentos en nuestro camino, al cruzar arroyos y pequeños ríos (río Catasol, Melide) intuiremos la mano del hombre primitivo abriendo paso al peregrino de hoy.



Para quien camina, un pequeño puente siempre es un gran paso adelante. (Melide. Ponte das Penas, río Catasol).

perpetúa el puente romano. Eso sí, en manos del constructor medieval se desarrolla el arco apuntado, para conseguir grandes luces, y se retoma el uso de los arquillos de aligeramiento.

Los romanos intentaron dominar la naturaleza y los bárbaros destruirla. Esto hizo que el hombre medieval, tan injustamente tratado en la edad moderna, tuviese que cubrir una ingente tarea reconstructora en el ámbito territorial, político y cultural. Sin apenas técnica y medios, pero observadores y con gran tesón, supieron adaptar el arte pontonero anterior a las condiciones históricas medievales. El Imperio romano se hundió, el continente se vio estremecer por el norte (bárbaros) y por el sur (árabes), pero lo que hoy llamamos Europa supo configurarse a los pies de una cruz (cristianismo) y a pie de camino. Es la Europa de las peregrinaciones, que se esfuerza en recuperar calzadas, puentes

y a repoblar viejas ciudades y nuevos terrenos.

De auténtico milagro podemos considerar la edad media. Intuición genial, gracia sobrenatural o, sencillamente, lectura profunda de los evangelios, pero el desarrollo del concepto de hospitalidad llena los caminos europeos de gentes de toda condición, sin importar los peligros que conlleva cruzar fronteras y tierras entrañas. Peligro, sí, pero el mensaje cristiano impregna la mente del hombre medieval antes que éste colonice la "tierra de nadie", por lo que acoger al extranjero es natural y es lo que "Dios quiere de él". No sólo son caminos y puentes, sino también hospitales como atestigua la propia vida de los santos peregrinos.

Los puentes medievales son los más numerosos en nuestra ruta jacobea, pues han de sustituir a los romanos y atender las necesidades de la peregrinación. Los hay pequeños como los de



CANFRANC, LUMBIER, MONREAL, LORCA, AGES, LEBOREIRO, RIBADISO, etc; y de mayores proporciones, tal es el caso de FURELOS PONFERRADA, HOSPITAL DE ORBIGO, VILLARENTE, SAHAGUN, CARRION, FITERO, SANTO DOMINGO DE LA CALZADA, el famosísimo de PUENTE LA REINA, PAMPLONA, ARRE, JACA, etc. Otros sucumbieron al paso del tiempo o fueron sustituidos para adaptarlos al tráfico de siglos posteriores: PORTOMARIN VILAFRANCA, LEON, BURGOS, BELORADO, NAJERA, LOGROÑO, SANGUESA, TIERMAS, entre otros. Como se puede comprobar, aún a pesar de no reseñar todos, la nómina es larga y su simple enumeración ensalza el genio y alma del hombre medieval y eleva su talla histórica.

**PUENTES RENACENTISTAS
E ILUSTRADOS.
ARMONIA Y PROPORCION**

El renacimiento supuso un amplio programa de renovación cultural durante los siglos XVI y XVII, que quiso "renacer" al pasado clásico. Este vasto proyecto no pudo ser llevado en su totalidad a la práctica, ni mucho menos, y será en el siglo XVIII, siglo de las "luces" o ilustrado, cuando los sueños de progreso comenzarán a ser realidad junto a las nuevas ciencias y técnicas. Los descubrimientos arqueológicos de viejas ciudades y monumentos grecolatinos llenos de

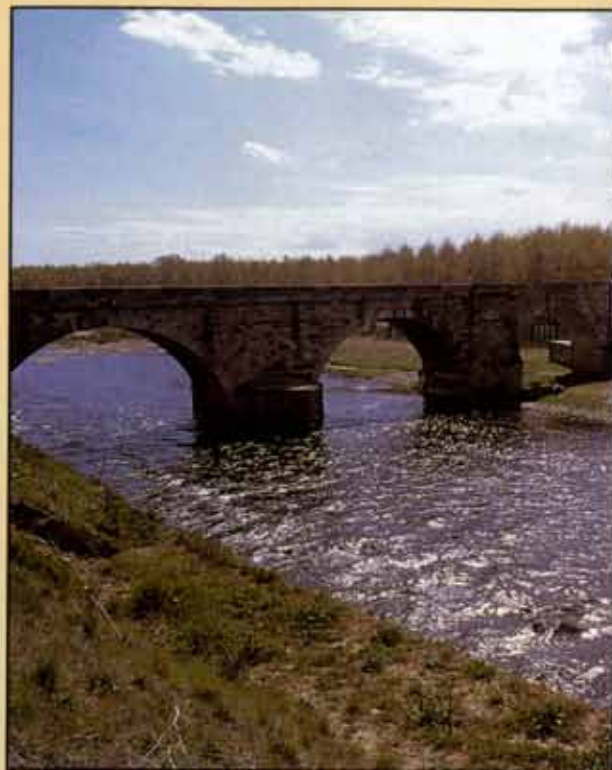


Pero no solo es caminar sobre las aguas (Furelos), también hay que traer las aguas que calman la sed (Pamplona, Acueducto Noain).

aires clásicos a toda Europa y, sin considerar al medieval como nexo de unión, quiso unirse la edad moderna con la clásica, a la par que toda la edad media fue condenada a la hoguera del olvido.

Falsa pretensión que se descubre en el arte de construir puentes, pues las obras ilustradas y renacentistas son deudoras de las medievales, como éstas de las romanas. Los puentes renacentistas son muy escasos en nuestra ruta, de una parte no se necesitan por estar el camino magníficamente dotado y, de otra, el descubrimiento de América hace que todo el esfuerzo español se oriente a estas nuevas tierras. Más aún, el espíritu jacobeo impregna tanto esta labor evangelizadora y colonizadora del nuevo mundo, que el nombre del apóstol: Santiago, da nombre a numerosísimas ciudades y lugares americanos.

El puente de MALATOS, en Burgos, es medieval pero alumbra formas renacentistas. El único construido en el renacimiento para los peregrinos jacobeos junto al hospital homónimo es el puente de SAN MARCOS, en León, y es un



**En campo
abierto
(Puente
Orbido)
o constreñido
por la ciudad
(Burgos.
Puente
San Pablo)
sus perfiles
son un puro
juego de luz.**



PUENTE Y CAMINO

Puente y camino son como las dos caras de una misma moneda. La ausencia de uno, acarrea la falta de sentido del otro.

Desde esta perspectiva podemos comprender el extraño trazado final de la "Via" romana de Calzada de Coto y Calzadilla de los Hermanillos, en León, que al llegar al río Esla gira bruscamente hacia Mansilla de las Mulas a causa de la desaparición del puente romano; a la vez que se entiende como la calzada más moderna de El Burgo Ranero marcha decidida hacia el puente medieval de Mansilla.

Otras veces desaparece el camino y desarrollo entre los pueblos, permite que los hombres superen fronteras naturales y amplien los límites del conocimiento. Qué difícil sería la vida en la prehistoria, sin medios para cruzar a la otra orilla, salvo ramas y troncos de árbol, barro y piedras no muy grandes. Por la propia naturaleza de estos materiales, los puentes prehistóricos no han llegado hasta nuestros días, pero si marchamos atentos en nuestro camino, al cruzar arroyos y pequeños ríos (ríos Catusol, Melide) intuiremos la mano del hombre primitivo abriendo paso al peregrino de hoy.

El puente puede sobrevivir casi sin agua, pero difícilmente ante la ausencia del hombre. (Agés. Puente medieval).

modelo de las obras de esta época: sobriedad y proporción, la rasante es prácticamente plana y los arcos son de gran simetría y el conjunto entero está trabajado esmero. Todo es equilibrio de tensiones y armonía pues, como ya intuyó Galileo, si la naturaleza no aumenta arbitrariamente las proporciones, tampoco debe hacerlo el arte.

En el siglo XVIII son los ilustrados quienes recogen el testigo para hacer progresar al país y con ellos renace el concepto de obra pública al servicio de los proyectos de reforma económica. Como innovación constructiva aparece el arco carpanel y el ladrillo, usado anteriormente por los árabes, se usa en combinación con la piedra.

Los puentes ilustrados suelen sustituir o adaptar al nuevo trazado viario puentes medievales de ancho obsoleto: TRABADELO, VILLAFRANCA, CACABELOS, PUENTE CASTRO (León), SANTA MARIA y SAN PABLO (ambos en Burgos), etc. La rasante de estos puentes es plana y continúan la proporción y armonía de sus antecesores renacentistas. Las obras hidráulicas son importantes en la ruta jacobea, tal es el caso del Acueducto de NOAIN, que abastece de agua a Pamplona; y el Canal de Castilla, en FROMISTA, que recorre tierras palentinas y pretendía, acercar el trigo castellano hasta el puerto de Santander.

Puente y Pontazgo

Si anteriormente hemos referido siempre la estrecha unión existente entre Puente y Camino, hay veces que esta relación íntima se quiebra a manos humanas. Parece un gran contrasentido, pues el hombre es quien camina y hace el Camino y quien construye el puente, pero también es el hombre quien levanta una barrera que impide el paso libre a través del puente. En RIBADISO DA BAIXO, por ejemplo, está documentada la existencia medieval de un pontazgo y, también, que "aguas arriba" del puente existía un vado para que el peregrino pudiese cruzar el río sin peligro, sin hacer gasto alguno y llegar al Hospital existente en la otra ribera del río Iso.

El pontazgo es el derecho que a veces se paga para pasar un puente y es una práctica que arranca desde tiempos remotos. Unas veces podía ser justo, en el sentido que pretendía recabar fondos que paliasen los gastos de construcción del puente o sus reparaciones, mientras que en otras consistía en una práctica injusta y abusiva que el "señor del lugar" imponía para su provecho. A lo largo de los siglos los reyes españoles tuvieron buen cuidado en suprimir todos los pontazgos y peajes en el Camino de Santiago con el fin de favorecer y proteger la peregrinación. ■



**A semeja
ser un gran
círculo.
Lo construye
el hombre,
exclusivamente
para el hombre.
(Navarra).**



PUENTES DEL SIGLO XIX Y XX. LOS SUEÑOS SE HACEN RUTINA

La técnica romana pontonera llega hasta finales de la ilustración. La gran revolución técnica del siglo XIX consiste en realizar las pilas más delgadas para que éstas obstruyan menos el cauce y, en consecuencia, el puente sea más seguro. Ahora se ejecutarán todos los arcos a la vez y al final se retira simultáneamente toda la cimbra (andamiaje que sustenta las bóvedas), así se consigue que la totalidad de las fuerzas de la estructura se repartan de forma óptima. Todo se aligera, pilas y arcos, y éstos ya no serán de medio punto, sino rebajados de gran radio para que el menor volumen constructivo permita un mayor caudal de agua.

En este siglo XIX los caminos se desarrollan notablemente y pasan a convertirse en "Red de Carreteras" adaptadas a un tráfico distinto hasta entonces. Los caminos y puentes han de ser más anchos, por lo que nuestro ancestral ruta queda marginada y tan solo se beneficia de infraestructuras en aquellos puntos donde es posible construir nuevas carreteras. PUENTE

TORRIJOS (Jaca), PUENTE LA REINA DE JACA, SANGÜESA, LOGROÑO, SAN JUSTO DE LA VEGA, etc; son obras de sillería, mixtas de piedra y ladrillo, y también de hierro. En otros casos, como sucedió en la centuria anterior, el viejo puente se adapta y sufre la ampliación de su tablero.

Si las nuevas técnicas pontoneras, más la fabricación Industrial del hierro, hicieron concebir a los ingenieros los sueños más audaces, es en el siglo XX cuando éstos se realizan y se convierten en rutina. El desarrollo de un nuevo material (hormigón) y las exigencias de un novísimo medio de transporte (vehículos a motor) son los factores que impulsan una nueva revolución en la construcción de puentes. Ahora ya no hay nada inerte, todo es un conjunto en tensión que sólo debe sostener las cargas externas, lo cual permite cubrir grandes luces inimaginables. Ahora el camino se hace etéreo, ciertamente, gracias al hormigón (ya inventado por los romanos) pero armado con varillas de acero.

Pocos puentes ha exigido nuestro camino en este siglo que cierra el milenio, salvo los dos de PORTOMARIN (el actual y el que yace bajo las

*Rectas
y curvas,
luces
y sombras.
Cielo
y tierra.
Todo un
universo para
poder ir y venir.
(Portomarin.
Dos puentes
del s. XX).*

aguas), sin embargo, las nuevas carreteras anexas y las grandes ciudades jacobeanas: Pamplona, Logroño Burgos, León, etc, han visto acrecentado su patrimonio pontonero. El peregrino "a pie" no los usa, pero bien cierto es que leche y pan, su alimentación, sobre estas obras modernas ha de pasar; mas aún, para que el común de la gente pueda llegar en vehículo a Compostela.

MILAGROS EN UN CAMINO MILENARIO

Podemos pensar que, de todos los "milagros" que puede suponer el Camino de Santiago, uno de ellos sería el de la misma pervivencia de la peregrinación jacobea a las puertas del tercer milenio. También, que después de más de mil años, aún hoy, existan peregrinos dispuestos a caminar por estas viejas y polvorientas calza-

das al encuentro de la transcendencia, que es la experiencia de Dios.

Todo este fenómeno nos puede cautivar, sin duda, pero más sorprendente e inesperado es comprobar que para acudir a este encuentro transcendente, el hombre de hoy pueda realizar su marcha sobre los mismos puentes y caminos ahoyados por aquellos peregrinos medievales, cuya mentalidad nos parece tan lejana en la actualidad.

Los valores del puente pueden ser variados: artístico, social, estético, constructivo, etc, y podemos calificarlos en grado sumo, pero la riqueza humana y "sobrehumana" que guarda son inmensos. El constructor no lo realiza pensando en él, sino que lo levanta con el pensamiento en los demás y para los demás. Caridad en sentido amplio, así de claro. Sin fecha, pues el puente existe para que cualquiera, respondiendo a una honda llamada, camine a Compostela entre el cielo y la tierra. ■

*El puente es
transcendencia.
Nos lleva
sobre la historia
y nos une
a nuestro
destino.
(Ribadiso.
Puente medieval).*



Casos... ..y Cosas

Dos Santos con D.N.I. Falso

A. M^a Abella

En el centro de Frómista, próximo a su hermosa Iglesia gótica dedicada a San Pedro y dando la espalda al que fue Hospital de jacobitas, hoy Hostería de los Palmeros, se alza la estatua que representa a un fraile en actitud de predicar la palabra de Dios y que posa sus pies sobre un casco de una nave. Debajo puede leerse:

San Telmo

1190-1246

Hijo y Patrono de esta Villa

Patrono de Navegantes.

¿Quién era este Santo? Sus biógrafos cuentan de él que nació de noble familia y por indicación de su tío D. Tello, Obispo de Palencia, cursó sus estudios en esta Universidad con gran provecho, obteniendo, al finalizarlos, una canongía. La espectacular y humillante caída desde su caballo ante numerosos convecinos hizo recapacitar y descender desde el pedestal en el que se veía encaramado por su juventud, títulos y posición social y, renunciando a todo lo mundano, ingresó en la Orden de Predicadores. Quizá se anticipó con su pensamiento a lo que se expresó más tarde en estos versos:

"Y como estos... cuantos
por estos mundos ruedan,
los hizo Dios para Santos
y en canónigos se quedan"

Telmo ejerció su ministerio por diversos lugares de España y Portugal, fue durante algunos años capellán del rey San Fernando, pero dedicó especialmente su actividad apostólica cerca de los marineros gallegos que los consideraban ya en vida como su protector por los milagros que hizo dominando la furia del mar. Por ello también se da su nombre y se dice "fuego de San Telmo" a esa particular manifestación de descargas eléctricas que se dejaban ver en lo alto de los mástiles de las embarcaciones o en las ondas del mar y que los navegantes consideraban presagio del fin de los temporales. La devoción a este Santo se extendió por la Bretaña, Normandía, Génova, Sicilia y hasta por las costas del Nuevo Mundo.

Pero la vida de Telmo estaba hecha de contrastes: de vanidoso letrado a humilde dominico; de cortesano a misionero; de hombre de tierra adentro a patrono de marineros; de llamarse Pedro González a ser invocado como Telmo. Porque en la realidad su verdadero nombre era el de Pedro González.

De cual es la razón de este tan incomprensible cambio de nombre nos informan los comentaristas de su vida.

Telmo, San Telmo, era el nombre con el que se conocía y recibía culto un mártir del tiempo de Diocleciano, abogado intercesor de navegantes. Dada la coincidencia entre la especial atención a los marineros que caracterizó a este San Telmo y la que prestó Pedro González a los de su tiempo, designaron a este último con el nombre de su predecesor en virtudes y auxilios.

Sin embargo y ya para liar más la cuestión de los patronímicos diremos que este primer San Telmo tampoco se llamaba así.

Al parecer se trataba de un cristiano llamado Erasmo que al alcanzar la Santidad fue erróneamente llamado Ermo -Sant Ermo-, nombre que posteriormente se tradujo o pronunció como Elmo -Sant Elmo- y por fin Santelmo o San Telmo.

Y mejor será no indagar más por si San Erasmo tampoco estuviera bautizado en este nombre ■





El peregrino como ciudadano del Mundo

Pablo Arribas Briones

Pablo Arribas Briones recibió el pasado 12 de marzo el segundo premio nacional del concurso convocado por la Fundación Cultural "Amigos de Jose María Llanos" sobre el tema "Qué significa ser ciudadano del Mundo". Publicamos el texto por el cual el autor mereció tan preciado galardón.

Decía Walter Starkie que en el Camino de Santiago se había sentido ciudadano del mundo. Yo, en esta noche, cuando peregrinos de dieciséis nacionalidades descansan revueltos y confiados en el suelo sobre simples esterillas del refugio del "Ave Fénix", entre la iglesia de Santiago y el castillo de los Álvarez de Toledo, en Villafranca del Bierzo, he acabado de comprender las razones de "don Gualterio" (con este nombre le conocieron los amigos del camino a Compostela); es probable que en ese sentimiento, en "ese llegar a sentirse" esté la verdadera esencia de toda la ciudadanía.

Los peregrinos medievales, cuando desde cualquier lugar del mundo conocido, emprendían el largo y azaroso viaje a Santiago, ya no eran franceses, flamencos o eslovenos; eran peregrinos y se

sentían como tales, ciudadanos y participes de una calzada libre hecha por la huella ilusionada de sus antepasados: con franquicias en su tránsito, con posibilidades de asentamiento. Estamos precisamente en una de aquellas "villas francas", las "pueblas", en el claro antecedente de una ciudadanía abierta, cuando en el corazón de Europa se decía "die Stadduft macht fre", el aire de la ciudad hace libres, porque también se podía trabajar en un "aire" de libertad y decir, con igual sentido, que el caminar en libertad hace hombres libres.

En toda la Edad Media y en buen tiempo de la Moderna existieron leyes facilitadores del libre tránsito de los peregrinos, en ello puso el Rey Sabio un empeño particular. Más de una vez en Las Partidas se ocupó de favorecer el paso de los romeros: "... que ellos o sus cosas sean guardados, de manera, que ninguno no se atreua de yr contra ellos, faziendoles mal...".

Si la paz del camino se manifestaba en una especial protección para los que le transitaban, con cotas mucho más amplias que las que se aplicaron a otros aspectos sociales a los que presta su atención el derecho pena, las cofradías, gremios e instituciones diversas eclesiásticas y civiles, rivalizaron en "dar posada al peregrino", en ocasiones con finuras, como el lavado de los pies y el cuidado de que no les faltase el vino, plenas de remembranzas evangélicas.

Y es de notar que nunca estuvo organizada la senda de romeraje al Finisterre de manera exclusiva para los creyentes cristianos. Ni los hospitales de acogida anduvieron con distingos. Un bellissimo poema del siglo XII cuenta de Roncesvalles que: "su puerta está abierta a todos, enfermos y sanos. No solo a los católicos, mas a los paganos. A judíos y a heréticos,

ociosos y vanos, y diciendo breve a buenos y profanos."

Pero por encima de todo: de normas jurídicas, de franquicias, de atenciones al *primum vivere*, estaban todos esos sabrosos complementos que contribuían a que la senda de peregrinación fuera una vía libre, igualitaria y esperanzadora en la consecución de una ciudadanía superior a la de sus países de origen, que podría y debe resumirse en la fraternidad del Camino. Fue esta fraternidad la que le dio carta de ciudadanía internacional al Camino de Santiago, y alimentó el bello sueño, casi una obsesión sublime para aquellos hombres, de llegar a ser ciudadanos del mundo, tras pasar por la búsqueda que supone toda peregrinación, incluso en horas de ahora, de encontrarse consigo mismo, quizás para luego alcanzar a disolverse en la humanidad.

Cierto es que las condiciones de aquellos tiempos eran muy distintas a las actuales, mas el destino peregrinante de la humanidad sigue siendo el mismo. Los abusos, en particular con los humildes, con aquellos de los que el poeta guatemalteco dice "al que nace pobre le sale más cara que al rico la vida", son también los mismos.

La conciencia internacional, hace ahora cincuenta años, se expresó en la Declaración Universal de los Derechos Humanos; en la primera línea de su preámbulo, anunciando y quintaesenciando propósitos, hermanó la libertad y la justicia. Y en el primer artículo, tras recordar el nacimiento de todos los seres humanos en libertad e igualdad, dignidad y derechos, anticipa la base de los derechos de "Toda persona" recordando una obligación de los humanos -"dótdados como están de razón y conciencia", razona- : "deben comportarse Fraternalmente los unos con los otros".



He aquí que en lo inseparable e indiscutible de la libertad con la justicia, aplicado a ciudadanos, con toda la carga de derechos y obligaciones que conlleva la auténtica ciudadanía, está lo más permanente de su aspiración mundial. Pero no es menos cierto que el auténtico ciudadano del mundo será aquél que sea capaz de añadir a la libertad y de la justicia la fraternidad del camino cuyo trayecto todos estamos obligados a recorrer.

El viejo León Felipe soñaba con,

*"Ser en la vida romero,
sin más oficio, sin otro nombre
y sin pueblo."*

Y otro poeta, Octavio Paz, acaba de decir "Tal vez amar es aprender a caminar por este mundo."

Todo esto, el sentimiento de pertenecer a una comunidad superior, dentro de la buena escuela de ciudadanía que fue el Camino de Santiago, la fraternidad que hizo más agradable el libre tránsito y el asentamiento donde quisieron, la justicia que les protegió, los poetas, todo esto, aun salvando las distancias, no sería suficiente para definir a un ciudadano del mundo; hay algo de lo que no he hablado, que permanece inmutable en lo hondo de la condición humana y que para mí resulta lo

más definidor de la ciudadanía mundial: la acogida abierta y generosa, como acostumbraban a deparársela a los peregrinos. Y es que cuando el milenio comienza a despedirse con un guiño de melancolía, el saber que a cualquiera, venga de donde viniere, cansado, le van a acoger en cualquier lugar sin recelos, como hermano en camino, disipando la duda que mortifica del cómo me recibirán?, ahí, en esa confianza, estará la culminación de la ciudadanía; ese hombre o mujer podrá considerarse ciudadano del mundo. ■

Al Bordo



del Camino

Samos, retorno al pasado

Yago Rosado Vázquez

A mis 21 años, Samos fue mi tercera experiencia como hospitalero y tengo que decir que la mejor de todas. Fui tratado por los monjes como uno más de la Comunidad. Llegué hacia el mediodía del catorce de julio, con gran expectación, ya que en las siete veces que he hecho el Camino, siempre fui por San Gil. El padre Domingo fue el encargado de decirme en qué consistía mi trabajo, así como los horarios del albergue y los lugares de interés. Me encontré con una nave con 44 camas y bastantes colchonetas, unos amplios servicios y un pueblo amable y tranquilo. Mi labor fue más bien dura, aunque placentera gracias a los peregrinos tan estupendos que tuve la suerte de conocer.

No me ceñí mucho a los horarios, puesto que siempre que podía tenía el albergue abierto, lo cual, a veces disgustaba al padre Domingo, pero al final siempre nos entendimos.

Podría contar muchas anécdotas, como las numerosas veces que lleve a peregrinos a Sarria, para que pudieran sacar dinero del cajero, u otra vez que otro peregrino sufrió un ataque de corazón, teniendo que ser hospitalizado etc...

También he de comentar que estuve unos cuantos días ayudándome Alfredo un amigo de la comunidad religiosa y buen conocedor del camino.

El día 24 de julio fuimos a Santiago por la noche y a la vuelta paramos a saludar a las hospitaleras.

Todos los días terminábamos sentados en la acera del albergue, charlando los peregrinos y yo, contándome sus inquietudes y problemas. Tras cenar con los monjes, siempre acababa en la terraza del bar Roda con un grupo más reducido. También tengo que señalar la simpatía y el apoyo de los trabajadores de la gasolinera que está junto al albergue.

Pasaron los días y me relevó Roque y yo me fui caminando hacia Santiago/Finisterre.

Cuando volví recorrí de nuevo todo el pueblo y, aunque no tuve ocasión de despedirme de nuevo de los monjes, me fui contento, pues se que volveré como peregrino por lo menos.

Pido perdón, como no podía ser menos, si ofendí a alguien, creo que no fue así, ya que todo el que pasó por Samos se fue con una sonrisa, aunque no pernoctaran allí. Gracias de todo corazón a todos y a todas por haberme hecho un poco más feliz y por permitirme ser ya un pequeño recuerdo en vuestras vidas.

Para mí, Samos, será siempre un trozo entrañable del camino y un retorno al pasado.

Cuando salí de allí me fui con la convicción cada vez más asentada de que los caminos más desconocidos son los que más cerca tenemos del corazón. Gracias. ■



JULIO VALDEON,
CATEDRÁTICO DE HISTORIA MEDIEVAL



“El Camino de Santiago fue una especie de cordón umbilical que unió España con Europa”

JULIO VALDEON

La conversación con Julio Valdeón es siempre relajada y enriquecedora para quien le escucha. Hombre afable, que difícilmente levanta la voz, pero que expone con contundencia sus ideas, saca tiempo para compatibilizar la enseñanza en la Universidad de Valladolid, con atender las múltiples peticiones para asistir a congresos científicos y acudir a los compromisos para ir a cuantos lugares le solicitan su presencia. Si hay hueco en su agenda siempre dirá que sí.

¿Cómo contempla un especialista en Historia Medieval, como usted, el último año jacobeo del siglo XX?

El hecho que este sea el último del siglo y del milenio le añade unas connotaciones convencionales. Realmente, yo creo que lo vivo con interés y con la esperanza de que en el mundo de finales del siglo veinte saquemos todo el partido posible a un elemento que nos ha legado el pasado, que tiene una tradición, una fuerza, una consistencia y unos valores, sin duda útiles y aprovechables, para el ciudadano de este complejo mundo en el que estamos.

En un artículo que ha publicado recientemente señalaba que había que aprovechar las potencialidades del Camino de Santiago ¿Cuáles son?

Ya desde la edad media, fue un lugar en el que se comerciaba, se cambiaban ideas; donde había, incluso, pícaros, que acudían a aprovechar todas las circunstancias para vivir. Todas las acciones de la vida humana se daban allí. Y que duda cabe que, desde una perspectiva actual, tanto el Camino de Santiago, como en general la herencia histórico artística que nos ha legado el pasado constituye un espléndido filón para su aprovechamiento desde las perspectiva de ese turismo que se llama de calidad, turismo cultural. Y ya que existe un patrimonio tan impresionante pues yo espero que esta perspectiva sea aprovechable para los fines de todo tipo, tanto materiales, como espirituales de nuestro mundo.

Julio Valdeón (Olmedo, 1.936), Catedrático de Historia Medieval en la Universidad de Valladolid, es uno de los especialistas que mejor ha contribuido a la elaboración de una nueva interpretación de nuestro pasado frente a lo que en su momento eran tenidas como teorías tradicionales y ortodoxas. Entre sus trabajos de divulgación cabe destacar que ha escrito la parte correspondiente a la Edad Media en la Historia de España de Labor, la editada por Espasa Calpe y en la publicada por Diario 16. Ha investigado sobre los movimientos sociales, donde sobresale su trabajo sobre “Los conflictos sociales en el reino de Castilla en los siglos XIV y XV, Enrique II de Castilla; la guerra civil y la consolidación del régimen (1336-1371). Desde su fundación, preside la Editorial Ambito dedicada a la divulgación de temas históricos, culturales y literarios de Castilla y León. Entre otros proyectos, ha dirigido la Historia de Castilla y León.



A vuelo de pluma... con Julio Valdeón

Un monumento

Fundamental, San Martín de Frómista, otros, el Hospital del Rey, en Burgos y San Marcos, en León.

Un paisaje

Son espléndidos los de Navarra y los del Bierzo, en León. Excepcional entre el Bierzo y Triacastela, ya en la Galicia profunda.

Una Ciudad

Sin duda, Santiago de Compostela, aunque Burgos, por ejemplo, debe mucho al Camino.

Un sitio donde comer

Primero, conviene leerse el libro del periodista Félix Pacho, "Del buen yantar en la Ruta Jacobea". Personalmente, por su originalidad el Mesón de Villalcázar de Sirga, cerca de Carrión de los Condes, en Palencia.

Una leyenda

Por ejemplo, la vinculación de Santiago a Compostela. El Santiago Matamoros, no es muy correcto, porque se presenta a un Santo que, desde la perspectiva del cruzado, no tiene inconveniente en que sus enemigos, los musulmanes, pasen a mejor vida.

Un libro

Un clásico, pero que no es fácil recomendarlo para el gran público. "Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela"... Es el trabajo que publicaron en la postguerra los especialistas Lacarra, Uría y Vázquez de Parga. Es la obra fundamental de investigación del Camino de Santiago. Pero, quizás, es para especialistas.

Un personaje

El eclesiástico Diego Gelmírez, primer Arzobispo de Compostela, con el que dio un paso gigantesco esta diócesis, en el siglo XII, y al que los gallegos han considerado, poco menos que, casi, casi el alma del auge marino de sus tierras y de Galicia.

¿Ha sido siempre el Camino ese lugar de intercambio?

-Sí, siempre en los momentos en los que estuvo en auge. Porque en el siglo XIX las expectativas del progreso científico y el desarrollo del liberalismo contribuyeron a creer que esto eran leyendas del pasado y que había que enterrar. Por este motivo, cayó durante un tiempo en el olvido. En el presente, ha cambiado el paradigma, ahora está revitalizado.

A mediados de febrero, distintas autoridades destacaron en Roncesvalles el carácter integrador de la ruta como referente en la Unión Europea. ¿Está usted de acuerdo?

- Bueno, estoy de acuerdo en que, desde la perspectiva histórica sí que fue un elemento sustancial de comunicación con Europa. Concretamente, en los tiempos medievales, España vivió de espaldas a Europa, tenía su propia circunstancia vital, su conflicto y a la vez acercamiento a los musulmanes y a los judíos. De esa relación con los musulmanes surgió el que buena parte de nuestra cultura medieval fuera una mezcla de elementos cristianos, musulmanes y judíos. Eso nos diferenciaba de Europa. Pero, precisamente, el desarrollo del Camino de Santiago constituyó una vía de contacto con el resto de la cristiandad europea. Fue a través del Camino por donde penetraron multitud de elementos artísticos, ideas, personas que llegaron de más allá de los Pirineos y que se establecieron aquí. Entraban y salían productos de Hispania a Europa y fue una especie de cordón umbilical con Europa.

¿Podemos señalar, por tanto, ese papel inspirador y simbólico?

En ese sentido, juega un papel simbólico para estos momentos en que estamos embarcados en la unidad europea. Creo que es esa la perspectiva. Realmente, hoy día el sesgo con Europa está garantizado. Pero yo creo que aquí juega, sobre todo, el que fue una gran vía de intercambio de ideas.

¿También podemos decir que es un elemento vivo de conexión entre el pasado y el presente?

Sí, incluso de hermanamiento entre España y Europa. Lo dijo, hace unos días el presidente de Castilla y León y otras autoridades que acudieron a Roncesvalles, el Camino refleja un sentimiento de fraternidad europea.

¿Ha cambiado mucho la investigación histórica sobre el Camino de Santiago?

Algunos colegas creen que se ha desorbitado la importancia que se da al Camino de Santiago. Hoy día, hay una tendencia historiográfica a rebajar un poco lo que para muchos era decisivo. "Qué duda cabe que contribuyó a ese intercambio de experiencias, de gentes y de ideas!, pero no desempeñó ese papel tan sustancial".

Estoy pensando en el trabajo que desarrolló en su día Valdeabellano, que entendía que el desarrollo de la vida urbana en Castilla y León, que hacia el año mil estaba prácticamente a cero, fue una consecuencia de la peregrinación jacobea. Esa visión ya no es tan optimista hoy. Cuando llegaron los francos, ya había aquí, en la Península, una expansión, un desarrollo indígena, que no tenían nada que ver con el Camino.

¿Qué líneas de trabajo continúan?

Sigue habiendo perspectivas de análisis a muy diversos niveles. Por ejemplo, en el desarrollo urbano, los núcleos urbanos y hasta los planos de ciudades o pueblos, que como Castrojeriz, no pueden entenderse fuera del Camino, ya que la ruta del peregrino era el eje viario básico de ese núcleo.

También cabe destacar como penetraron ideas del desarrollo de las comunas que a veces desembocaron en rebeliones, como las de Sahagún de Campos, Compostela, Vigo o Carrión de los Condes.

¿Cree que hay excesivas guías y pocos trabajos divulgativos?

Es posible, pero es propio del Camino y de lo que sucede en otros ámbitos. El mercado manda y donde se ve un éxito de ventas las editoriales preparan guías hechas de forma apresurada y con poca preocupación por transmitir ideas sencillas, claras y coherentes de buena y alta divulgación. Son ventajas e inconvenientes del mundo en que vivimos.

Como científico, ¿cómo ve esa otra parte del Camino que habla de puntos iniciáticos y esotéricos?

Yo soy muy poco partidario de dejarme arrastrar por cualquier interpretación mágica, supersticiosa o esotérica. Casi me irrita esa literatura como es el caso de los templarios. Soy hijo de la Ilustración. Estoy en la línea de aplicar la racionalidad. ■

Se celebró un año más la Feria Internacional de Turismo: Fitur'99

FITUR
FITUR
FITUR
FITUR

La celebración y desarrollo del último Año Santo del siglo y del milenio, su potencial turístico como eje generador de beneficios, y su riqueza patrimonial, cultural y paisajística, han sido los argumentos clave para hacer de esta milenaria senda la estrella indiscutible, el producto más vendido y demandado en la pasada Feria Internacional de Turismo de Madrid. Si en otras ediciones el turismo de sol y playa junto con la rutas monumentales, paisajísticas e incluso gastronómicas por el interior de las Comunidades Autónomas por las que discurre el trazado francés y norte del Camino eran el escaparate, la oferta básica de estas regiones, en Fitur '99 todas las administraciones se subieron a lomos del caballo del Apóstol para promocionar la Senda en primer lugar, y el resto de sus atractivos, hasta entonces casi únicos, en cola. La excepción a este común denominador y proceder ha sido, como siempre, la Comunidad de Galicia, auténtico motor del Camino. El Xacobeo 99 fue el protagonista indiscutible del stand de Galicia, un pabellón en el que en toda su extensión de 1.267 metros cuadrados, con una decoración moderna y funcional, el itinerario peregrino estuvo presente.

Castilla y León, La Rioja y Navarra dieron también especial protagonismo al Camino de Santiago con promociones dirigidas a los peregrinos modernos que deseaban conocer sus riquezas monumentales, históricas y paisajísticas, protagonismo compartido muy de cerca por sus otros atractivos turísticos. En el escaparate de La Rioja, el ineludible Camino de Santiago y sus rutas francesa y del Ebro. En Navarra el recurso a la decoración de la zona institución del stand con colores azul y amarillo, el reclamo de la mascota oficial, diseñada especialmente para la ocasión, representaba un peregrino moderno que desea conocer las riquezas monumentales, históricas y paisajísticas de las dos ramas que atraviesa el Camino francés por Navarra. En Castilla y León -la región más extensa del recorrido peregrino con cerca de 400 kilómetros atravesando tierras burgalesas, palentinas y leonesas- el Camino compartió protagonismo con la



muestra "Memorias y Esplendores" de la Bella Desconocida palentina.

Las comunidades del norte peninsular aprovecharon también el tirón del Xacobeo en profundidad, salvo los leves escarceos con la Ruta por parte del Gobierno del País Vasco que siguió apostando por su oferta tradicional: mar, cultura, gastronomía, montaña, congresos, y cómo no, el Museo Guggenheim. La prioridad otorgada por el protocolo de la "España Verde" a la potenciación del Camino de Santiago redundó en este mayor empeño de las regiones del norte por difundir la Ruta, ya que el Xacobeo es uno de los ejes fundamentales de la promoción tanto en el territorio nacional como en el extranjero. Este protocolo incidirá especialmente en la revitalización del Camino Norte en su trazado por el País Vasco, Cantabria, Asturias y Galicia. El documento, firmado en el marco de la Feria Internacional de Turismo, supuso la cuarta actualización del Plan Conjunto para el desarrollo turístico de las comunidades vasca, cántabra, asturiana y gallega, un desarrollo asociado a la historia, la cultura y la gastronomía. España Verde reeditará a lo largo de este año el material promocional, del que saliera el folleto dedicado al Camino del Norte y en el que se detallan en varios idiomas su recorrido y las distintas rutas por las comunidades del Cantábrico.

Entre los pabellones de las regiones del norte peninsular destacó el de Asturias, que como novedad, presentó un espacio integralmente dedicado al singular evento aprovechando su patrimonio histórico y sus dos caminos: el de la costa y el del interior. Por su parte, Cantabria se centró en la promoción de la ruta del Norte compartida con el eslogan de "Gran Reserva" que agrupaba un conjunto de ofertas de un turismo no masificado centrado en la naturaleza y la cultura.

Fuera de los Caminos francés y norte, la apuesta de la Comunidad de Extremadura se asomó a la Catedral de Santiago y a la Tumba del Apóstol a través de la Ruta de la Vía de la Plata.

Además, por si fuera poca promoción, Turespaña incluirá en sus presentaciones la Ruta Jacobea durante todo el Año Santo ■

ENCUESTA: PEREGRINOS '98

CONTINUA LA TENDENCIA POSITIVA DE LOS PEREGRINOS HACIA EL CAMINO DE SANTIAGO

Un año más la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, con el patrocinio del MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA a través de la D. Gral. de Cooperación y Comunicación Cultural y la colaboración de la Xunta de Galicia, realiza un amplio estudio para conocer la opinión de los peregrinos en cuanto a los servicios y atención que la ruta Jacobea les ofrece, así como saber de quienes peregrinan a Compostela, motivos y otros datos generales que nos permiten hacer un perfil del peregrino de finales del siglo XX.

Se eligieron un total de 4.000 direcciones de peregrinos de entre los 37.363 peregrinos que habían solicitado la credencial. De ellas 3.475 llegaron a su destino y hubo respuesta de 1.520, lo que representa un porcentaje del 43,74 %. La experiencia fue muy positiva para el 84,80 % y positiva para el 14,93 %, mientras que indiferente y mala, según los encuestados, no llegó a un pequeñísimo porcentaje del 0,26 %. Los servicios contarán con una puntuación media de notable (7,02 sobre 10) si tenemos en cuenta solamente el llamado "Camino francés" y del 6,91 incluyendo en el cómputo la totalidad de los caminos sobre los que se hace el estudio. Todo ello con aumento de casi tres décimas con referencia al pasado año 1.997.

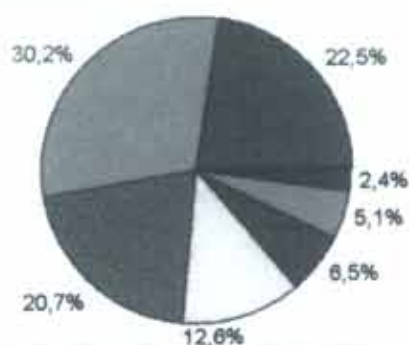
DATOS GENERALES SOBRE PEREGRINOS

Teniendo como base los datos ofrecidos por las Asociaciones Jacobeas y otras instituciones que se encargan de entregar las credenciales a los peregrinos, durante el pasado año 1.998 recorrieron todo o parte del Camino una cifra algo superior a las 37.000 personas de las que el sexo masculino sigue siendo mayoría (63,2 %) y principalmente provienen de ámbitos urbanos (71,8 %). Esta última referencia aumentando de año en año, en el último más de tres puntos.

Del estudio se deduce que el peregrino jacobeo es mayoritariamente varón, de menos de 30 años, que hace el recorrido a pie y que recorre unos 26 kilómetros diarios. Lo suele hacer en compañía de grupos muy reducidos, no más de 4 personas. Un 26,7 por ciento suele comenzar su recorrido en Roncesvalles o en algún otro lugar europeo (4,8 %), existe un aumento de los que comienzan en Somport, provincia de Huesca (5,8 %). El tierras de La Rioja inician el camino el 7,8 por ciento, mientras que en Castilla y León lo hacen un 39,3 %, la mayoría

PROCEDECENCIA DE PEREGRINOS SEGUN LA EDAD

EDAD		
< 20 AÑOS	342	22,5
DE 20 A 30	459	30,2
DE 30 A 39	315	20,7
DE 40 A 49	192	12,6
DE 50 A 60	99	6,5
+ 60	77	5,1
NO CONSTA	36	2,4
	1520	



■ < 20 AÑOS ■ DE 30 A 39 ■ DE 50 A 60 ■ NO CONSTA
■ DE 20 A 30 □ DE 40 A 49 ■ > 60

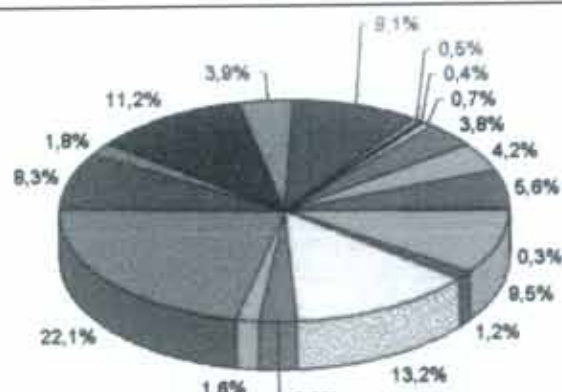
de ellos en la provincia de León- Ponferrada, la capital y Astorga arrojan el porcentaje más alto.

El llamado "Camino francés" sigue siendo el más utilizado. 95 de cada 100 peregrinos hacen este recorrido y solamente cinco prefieren otras rutas como las de Asturias, Vía de la Plata o Camino portugués, entre otros. Los caminos de Asturias tanto en su versión "interior" como el llamado "de la costa" tiene una utilización cercana al 2,7 %.

Entre otros datos destacados conviene señalar que el 55,8 % tenían estudios superiores y al menos el 27,6 estudios secundarios. Por lo que respecta a sus creencias, tema importante dado el carácter de la peregrinación, mayoritariamente se declaran creyentes (79,2 %), aunque sólo el 32,22 dicen abiertamente ser practicantes y dentro de sus creencias los

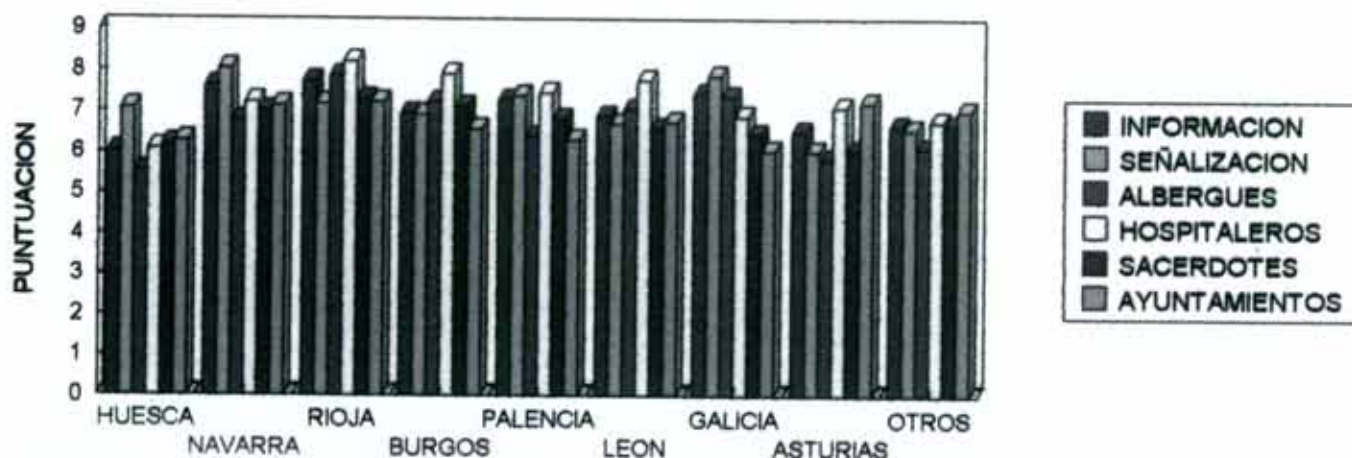
PROCEDECENCIA DE PEREGRINOS ESPAÑOLES

ANDALUCIA	66	5,6
ARAGON	50	4,2
ASTURIAS	45	3,8
BALEARES	8	0,7
CANARIAS	5	0,4
CANTABRIA	6	0,5
CASTILLA-LEON	107	9,1
CAST-LA MANCHA	46	3,9
CATALUÑA	132	11,2
EXTREMADURA	21	1,8
GALICIA	98	8,3
MADRID	261	22,1
MURCIA	19	1,6
NAVARRA	33	2,8
PAIS VASCO	156	13,2
RIOJA	14	1,2
VALENCIA	112	9,5
NO CONSTA	3	0,3
TOTAL	1182	



■ ANDALUCIA ■ CASTILLA-LEON ■ MURCIA
■ ARAGON ■ CAST-LA MANCHA ■ NAVARRA
■ ASTURIAS ■ CATALUÑA □ PAIS VASCO
■ BALEARES ■ EXTREMADURA ■ RIOJA
■ CANARIAS ■ GALICIA ■ VALENCIA
■ CANTABRIA ■ MADRID ■ NO CONSTA

	HUESCA	NAVARRA	RIOJA	BURGOS	PALENCIA	LEON	GALICIA	ASTURIAS	OTROS
INFORMACION	6,02	7,62	7,74	6,94	7,27	6,89	7,43	6,50	6,64
SEÑALIZACION	7,07	8,05	7,19	6,93	7,38	6,70	7,87	6,02	6,55
ALBERGUES	5,55	6,78	7,88	7,23	6,40	7,06	7,36	5,82	6,10
HOSPITALEROS	6,10	7,24	8,22	7,92	7,45	7,75	6,89	7,10	6,74
SACERDOTES	6,20	7,02	7,29	7,12	6,81	6,59	6,44	6,05	6,67
AYUNTAMIENTOS	6,29	7,14	7,24	6,58	6,31	6,75	6,04	7,20	7,01



católicos representan el porcentaje más alto, 82,22 %.

En cuanto a los lugares de procedencia son los españoles los más numerosos (77,8 %) y dentro de éstos ocupan el primer lugar los madrileños con el 21,1 %, seguidos de los procedentes del País Vasco (13,2 %), catalanes (11,2 %) y de Castilla y León con el 9,1 %. Estos peregrinos comienzan principalmente en su propia región de origen, lo mismo que los gallegos, que aunque según la encuesta son el 8,3 %, en realidad son más los que llegan a Santiago, solamente que la encuesta está realizada hasta el Cebreiro y no tiene en cuenta al mayor número que comienza a recorrer el Camino en sus propias tierras de Galicia.

Por lo que respecta a los extranjeros, que suman una aportación a la peregrinación del 21,6 %, siguen siendo los franceses los más numerosos (22,6 % de entre los extranjeros) seguido muy de cerca de los alemanes (20,1 %) y ya a cierta distancia los belgas con el 9,5 %, holandeses (8,2 %), ingleses (6,4 %) e italianos (6,1 %). El resto de países está por debajo del 5 por ciento aunque hay también que hacer constar en este apartado el aumento paulatino que cada año se observa de brasileños que llegan en este año casi al 4 por ciento.

Destacamos en otro orden de cosas que aunque vivimos un tiempo en que parece que los medios de comunicación tienen una gran influencia en el tema de los peregrinos a Santiago éstos no se hacen notar de forma principal ya que el 38,1 % dicen que conoció el Camino y se decidió a recorrerlo por "otros peregrinos" y un 24,1 % señala que "ya lo conocía", dándose el caso de numerosos "repetidores" que "vuelven al Camino" cada un número determinado de años y quienes incluso lo hacen ya habitualmente cada año. En este capítulo la influencia de los libros está en el 8,9 y los medios de comunicación, principalmente la prensa, decidieron a un 19,1 % a recorrer la Ruta Jacobea.

AL COMIENZO DEL CAMINO EN ESPAÑA: NAVARRA Y HUESCA

El inicio del recorrido jacobeo en tierras españolas tiene dos posibilidades cuyo grado de utilización es bien distinto. La mayoría comienzan en Roncesvalles y el tramo navarro está considerado como de los mejores de la ruta, teniendo en cuenta como valor añadido que por allí no existen las aglomeraciones ni masificaciones y ello se traduce en una mejor valoración que en el caso navarro llega a 7,31 (sobre 10) de media, con un importante aumento referenciado al pasado año en que fue

de 7,13. Un aumento que se deja notar año tras año.

De notable puede considerarse las puntuaciones otorgadas a todos los capítulos estudiados al estar por encima su valoración del 7 y solamente baja al 6,78 en el asunto de los albergues. Muy probablemente esta bajada sea consecuencia de que en esta Comunidad se ha extendido el sistema de albergues de pago, que aunque con pequeñas cantidades no dan mucha opción al tema de la gratuidad que está mucho más extendida en otras Comunidades Autónomas. La valoración sube bastante en el caso de Roncesvalles por su estilo especial de atención al peregrino.

Huesca hasta no hace mucho tiempo representaba todo lo contrario un abandono casi secular y no excesivo interés por parte de las instituciones: falta de albergues, caminos invadidos por carreteras, falta de señalización, etc. Últimamente se ha roto esta tendencia con aumentos considerables llegando a un 6,20 de puntuación global, cuando el pasado año era del 5,76 sobre 10. Una mejor señalización, que llega al notable de puntuación y en general el aumento en todos los conceptos ha mejorado notablemente esta otra ruta para iniciar el "Camino francés a Compostela".

EN LA COMUNIDAD DE LA RIOJA

Al tratarse de una pequeña Comunidad Autónoma de carácter uniprovincial y los pocos kilómetros que el camino recorre se traduce en una mejor calidad de servicios, a lo que no es ajeno la tradicional atención que en La Rioja ha tenido siempre esta senda de peregrinos. Los datos así lo reflejan y se traduce en la mejor valoración media que han hecho los peregrinos- 7,59, mejorando aún más con referencia al año 1.997 que fue de 7,24, habiendo vuelto a recuperar algunas décimas que había bajado el pasado año. Todos los servicios llegan a la puntuación de notable destacando la hospitalidad con un 8,22 dado a los hospitaleros, que es la más alta de todas las del camino.

Incluso en los apartados de la atención que se ofrece desde las parroquias y los sacerdotes y los Ayuntamientos llega su puntuación al notable, circunstancias que no se da casi nunca en las otras regiones del camino que hemos estudiado.

POR LOS VIEJOS REINOS DE CASTILLA Y LEON

Más de 400 kilómetros de los 750 que constituyen el Camino francés por España pertenecen a esta Comunidad Autóno-



ma que atraviesa las provincias de Burgos, Palencia y León. Ello motiva valoraciones bien dispares con una valoración media que llega al 7,01 sobre 10.

La provincia de Burgos ha tendido en este año un aumento considerable de puntuación que llega al 7,12 cuando el pasado año se quedó en el 6,87. Palencia ha sido la que ha bajado unas décimas llegando en 1.998 a una valoración del 6,94 cuando el pasado año estuvo en el 7,01. El caso de León sigue en el constante ascenso de los tres últimos años y llega ya a 6,96 de valoración media.

Burgos mantiene un liderazgo compartido con La Rioja en el tema de hospitaleros, una muy buena puntuación en el tema de albergues y sacerdotes y aprobados altos en información, señalización, y ayuntamientos.

Palencia es la provincia que más ha perdido en valoración en el último año, del notable "Justo" del pasado año con el 7,01 ha pasado al 6,94 y ha perdido el liderazgo en información que todavía es alto con el 7,27 y hospitaleros con el 7,45 y señalización con 7,38, aunque mantiene aprobados altos en albergues, donde más porcentaje ha perdido, sacerdotes y ayuntamientos.

Por su parte León, después de algunos años de una baja valoración sobre todo en temas de señalización y albergues ha ido subiendo paulatinamente hasta conseguir puntuaciones de notable en albergues y hospitaleros y aprobados altos en el resto.

EL CAMINO DEL NORTE Y OTRAS RUTAS

Aumentan poco los peregrinos que hacen otros caminos pese a su intento de potenciación sobre todo en el caso de Asturias. Las encuestas y datos más optimistas no dan más del 5 % a los que recorren otros caminos: Camino Portugués, Vía de la Plata, Camino de Norte. Destacan de entre ellos los caminos de Asturias cuya valoración en hospitaleros es de notable

y la media se sitúa en 6,45 puntos sobre 10 que no es nada desdeñable de los bajas puntuaciones de las que partía hace algunos años, aunque hay que hacer notar un cierto estancamiento, incluso a la baja en el último año, debido sobre todo al tema de albergues y sacerdotes.

En otros caminos la puntuación está en el 6,62 habiendo aumentado una décima con referencia al año anterior, aunque todavía no alcanzan estas otras rutas la calidad de servicios que el "Camino Francés" tiene.

EL DESTINO FINAL: GALICIA

La cercanía de la meta y la masificación pone en dificultades a Galicia que pese a todo ha conseguido un notable en la valoración de todo cuanto ofrece con un 7,01 de media, aunque a la baja con referencia al pasado año en 6 centésimas que es cantidad prácticamente inapreciable. Sigue destacando en señalización (7,87), albergues (7,36) e información con el 7,43.

Habría que prestar atención a una cierta bajada en el tema de albergues, seguramente debido a que los del Camino francés "precisan de algún repaso" desde su inauguración la mayoría de ellos en el Xacobeo '93 y que la Xunta de Galicia, auténtica propietaria y "motor" de este servicio ha prestado en los últimos tiempos más atención a dotar de albergues "otros caminos" que hasta ahora han tenido una utilización más bien escasa y a buen seguro que cuando pase este Xacobeo '99 quedará su utilización reducida a los gallegos principalmente.

MOTIVOS DE UNA PEREGRINACION

Aunque muy variados pueden ser los motivos para "hacer el Camino", en la encuesta de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago que estamos comentando se señala el espiritual, en amplio sentido, como uno de los principales (25,8 %), así como el recorrer paisajes diferentes (19,8 %), hacer deporte (12,9) y el exclusivamente religioso que lo señalan el 9,4 %.

La valoración de la experiencia, ya hemos dicho, es altamente positiva y la valoración de los aspectos del camino es ciertamente notable teniendo en cuenta el valor de 8,90 dado al paisaje, aunque existan algunas críticas a que no se está haciendo lo necesario en el tema de conservación de la naturaleza y obras de carácter público hechas destruyendo algunos trozos significativos del camino.

El arte y los monumentos se valoran en el 8,56 sobre 10, destacando desde hace tiempo y sin aparente solución como negativo el estado de algunos de los monumentos tanto eclesiásticos como civiles y la falta de horarios oportunos en que permanezcan abiertos.

Las gentes son valoradas en 8,38 por su carácter hospitalario y atento con los peregrinos, aunque a veces, ya se ha dicho, la masificación de los últimos años haya hecho merma en este valor tradicional.

Una experiencia, se dice, realmente positiva, más si se hace a pie que en bicicleta, más si se hace a ritmo lento que a carreras y más si se sabe contactar con la historia y realidad de los pueblos que el camino atraviesa y sobre todo con sus gentes, que situados a la vera del camino, son los auténticos protagonistas de la ruta que han conocido desde siempre.

Las opiniones puntuales hechas a la encuesta señalan que sería conveniente para este Año Santo Compostelano o Xacobeo '99 ampliar, sobre todo en verano, los lugares de acogida, que no tienen por qué ser instalaciones fijas, sino las propias de un año especial.

Enero 1.999

Encuesta realizada por la FEDERACION DE ASOCIACIONES DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO EN ESPAÑA.

Dirección: Ángel Luis Barreda

Trabajo de campo:

M^a Concepción de la Fuente

M^a Carmen Arribas

Araceli Barreda

Gráficos e informática: Fernando Pastor



El Camino de Levante. Topoguía 1. (De Valencia a Santiago). Amparo Sánchez Ribes. Edita: Asoc "Amigos de Camino de Santiago" CV. Valencia, 1998.

Lo primero que llama la atención en este libro es su pequeño formato, manejable, práctico para la consulta, fácil de transportar. Tiene el aire de estar hecho por una peregrina, como es la autora, para peregrinos, para que pueda ser llevado a lo largo del camino sin grandes dificultades.

Se trata de una topoguía, en cuya primera parte la autora va desgranando etapa a etapa las descripciones de cada hito, iglesia, hospital o santuario que encuentra a su paso, resaltando aquellos aspectos relacionados con el Apóstol Santiago y lo jacobeo. En una descripción sencilla intenta despertar la curiosidad del peregrino, para que su caminar sea algo más que un ejercicio físico y entre a formar parte de la historia de cada pueblo y lugar, sin olvidarse del personaje anecdótico que todo peregrino encuentra

en su caminar.

La segunda parte del libro está formada por los mapas topográficos del recorrido: la topoguía en el más amplio sentido de la palabra, señalando en amarillo el camino (copiando el amarillo de las típicas flechas de señalización) y teniendo en todo momento como referencia la carretera, ya sea comarcal o nacional.

Al final del libro, la autora no olvida los consejos prácticos y una pequeña guía de servicios que todo peregrino agradece, sobre aquellos que quieran acercarse a Santiago siguiendo esta ruta. En resumen, una guía para todo amante del Camino que se quede con el gusanillo de volver, así como para todos los valencianos que quieran salir de su propia casa. ■

Angeles Fernández



Meditaciones de un peregrino. Vicente Malabia. Edita: Narcea, s.a. de ediciones. Madrid. 1999. 114 pags. 1.100 pts.

Entre las muchas metáforas que hemos dado a la vida, la de considerarla como una peregrinación es quizás la más familiar. Las penalidades del peregrino en su marcha, su cansancio, dolores, hambre, frío y soledad, así como sus alegrías por el descanso, la belleza del paisaje y la compañía de otros caminantes hacia la misma meta, son un resumen de los acontecimientos que nos salen al paso en nuestra larga o corta vida. Algunos reagrupan todas estas vivencias, y con mucho ánimo y la mochila al hombro, libres de lo superfluo, recorren los caminos que llevan a una meta.

Este recorrido es el que nos presenta Vicente Malabia, sacerdote y peregrino del Camino de Santiago.

A través de sus etapas, nos ayuda a afrontar con sentido evangélico nuestra vida de peregrinación y a acoger en ella a todos los que nos rodean, para llegar a través de este camino de sacrificios y encuentros hasta el peregrino Jesús que quiso acompañarnos y enseñarnos a avanzar con los pies heridos por la rudeza del camino, a curar a los compañeros desanimados, enfermos o tristes que buscan algo más que correr kilómetros. Los que se paseen por las páginas de este libro, podrán encontrar un sentido nuevo a su peregrinación, aprenderán a compartir sus intereses con el Peregrino por excelencia y llegarán hasta el señor Santiago con el ánimo renovado y deseos de mejorar la peregrinación de cada día. ■

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y apellidos _____

Dirección _____

Localidad _____

Cod. Pos _____

Provincia _____

País _____

Teléfono _____

SUSCRIPCIÓN ANUAL (SEIS NÚMEROS):

España: 2.200 pts.

Extranjero: 2.900 pts.

FORMAS DE PAGO:

España: Giro Postal

Talón Bancario al portador o a nombre de la revista Peregrino.

Domiciliación Bancaria (rellenar impreso)

Pago al Contado

Contra Reembolso (se cobran gastos de envío)

Extranjero: Giro Postal Internacional

Eurocheque

Ingreso en una de nuestras cuentas en el extranjero enviando nota de ingreso o cheque a la persona indicada.

Francia: BNP-30004/02225 cuenta 00001493704-44. (Jean Claude Benazet. Les Quatre Piliers 81500 Lavaur (135 F.F.).

Alemania: STADTSPARKASSE KÖLN (BLZ 37050198) Kto.nr. 452 34 29, a nombre de H. Simon [Vermerk "PEREGRINO"] (36 DM).

Bélgica: CREDIT COMMUNAL N.M. 063-0955964-64 a nombre de M. VAN AALST (Rue du Cimetiere 162. 7110 Houdeng - Goegnies. BELGI-CA) (760 FB.).

Holanda: POSTBANK AMSTERDAM Nº 5312223 a nombre del Sr. M. VAN AALST (Rue du Cimetiere 162. 7110 Houdeng - Goegnies. BELGI-CA) (40 FL.).

Autorización de pago por Banco.

En lo sucesivo les ruego acepten el recibo anual presentado por la revista **PEREGRINO** con cargo a mi cuenta.

Entidad bancaria

Sucursal

Número de cuenta

Titular de la Cuenta _____

FIRMA



UNIVERSIDAD DE VERANO CASADO DEL ALISAL

Palencia:
Del 27 de Junio al
1 de Agosto de 1999

- 1- Curso de música de cámara, violín, viola, violonchelo y guitarra**
Del 27 de junio al 3 de julio (guitarra) y del 22 al 29 de julio (violín, violoncello y viola)
Dirige: D^a Elisabeth Michot de Jowers. Art et Musique.
- 2- ¿Hay vida después de la vida? 1, 2 y 3 de julio**
Dirige: D. Francisco López-Selvane. Escritor y conferenciante.
- 3- Foro Debate sobre medio ambiente y sociedad de fin de siglo 4 de julio**
Dirige: D. Fernando G. Delgado. Periodista y escritor
- 4- La agonía del periodismo en manos de las empresas 5 y 6 de julio**
Dirige: D^a Pilar Ferrer. Periodista y escritora.
- 5- Las tendencias de la Política Tributaria actual en España 5 y 6 de julio**
Dirige: D. César Albiñana García-Quintana. Catedrático emérito de la Universidad San Pablo CEU.
- 6- Imagen de César Muñoz Arconada 5 al 9 de julio**
Dirige: D. Gonzalo Santonja Gómez-Agero. Premio Nacional de Literatura. Premio de Castilla y León de las Artes
- 7- Derechos Humanos: el reto del siglo XXI 6 al 9 de julio**
Dirige: D. Baltasar Garzón Real. Magistrado Juez del Juzgado Central de Instrucción n^o5 de la Audiencia Nacional.
- 8- Arqueología en las ciudades romanas de Hispania 12 al 14 de julio**
Dirige: D. José Antonio Abásolo Álvarez. Catedrático de Arqueología. Universidad de Valladolid.
- 9- Jueces y periodistas: dos poderes enfrentados 12 al 14 de julio**
Dirige: D. Carlos Díaz Güell. Decano Facultad de Ciencias de la Información. Univ. Internacional SEK de Segovia.
- 10- Camino de Santiago: Misterium Iacobus 19 al 21 de julio**
Dirige: D. Robert Plózt. Director del Museo Für Volkskunde and Kulturgeschichte de Kevalae (Alemania).
- 11- La construcción de la paz en los conflictos: el papel de los medios de comunicación 22 y 23 de julio**
Dirige: D^a Sagrario Morán. Profesora de la Universidad Francisco de Vitoria de Madrid.
- 12- Las Edades del Hombre en Palencia 22 y 23 de julio**
Dirige: D. Antonio-Ignacio Meléndez Alonso. Secretario General de la Fundación "Las Edades del Hombre".
- 13- III Academia de órgano Fray José de Echevarría Del 25 de julio al 1 de agosto**
Dirige: D. Roberto Fresco Lozano. Profesor de Órgano y organista.
- 14- Danza y Sociedad 26 al 28 de julio**
Dirige: D. Francisco Javier Revilla Arias. Director del Grupo Provincial de Danzas de Palencia

INFORMACION:

Centro Cultural Provincial • Plaza Abilio Calderón s/n • 34001 Palencia

Tfnos: 979 71 51 00—979 70 11 90—979 70 288 88 • Fax: 979 71 51 31

MATRÍCULA: Desde el 4 de mayo de 1999

Con la colaboración de:

Caja Duero

Caja España

ORGANIZA:



**EXCMA.
DIPUTACION
PROVINCIAL
DE PALENCIA**

Cultura y Turismo

